

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact

www.steinel.de/contact



● steinel



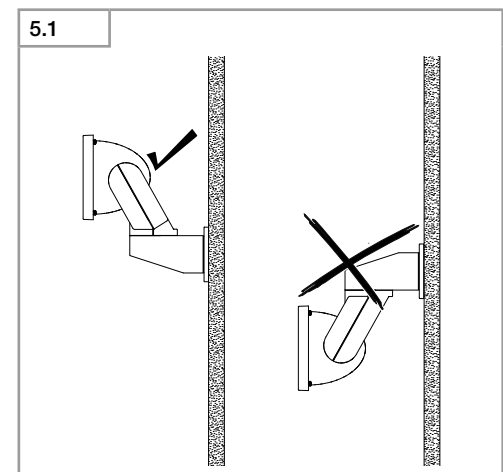
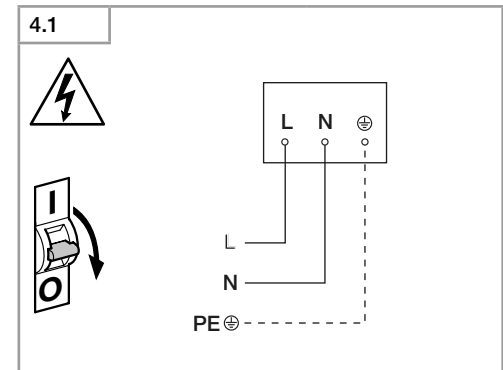
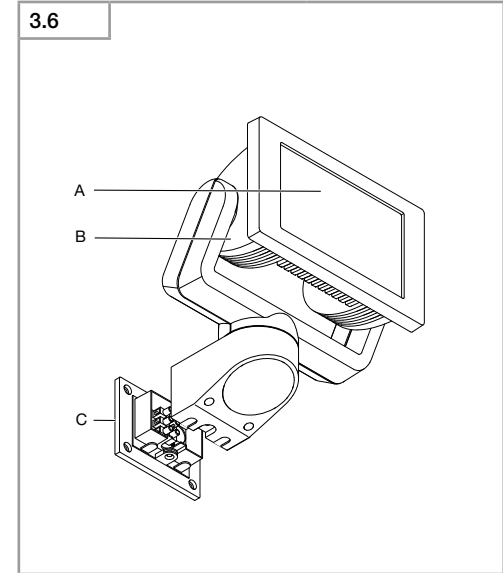
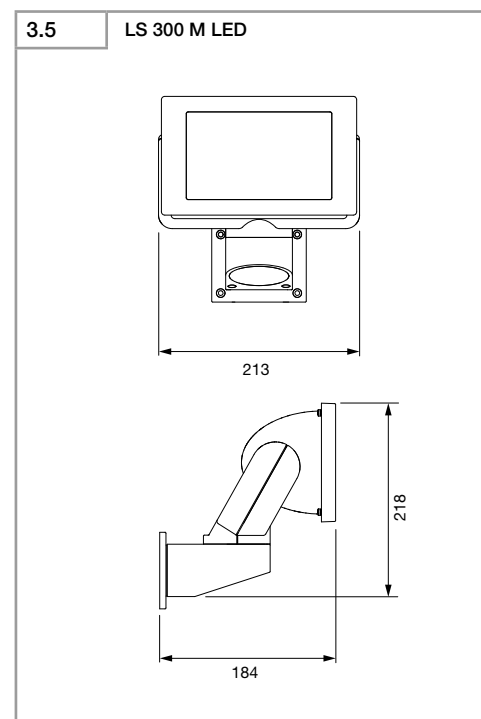
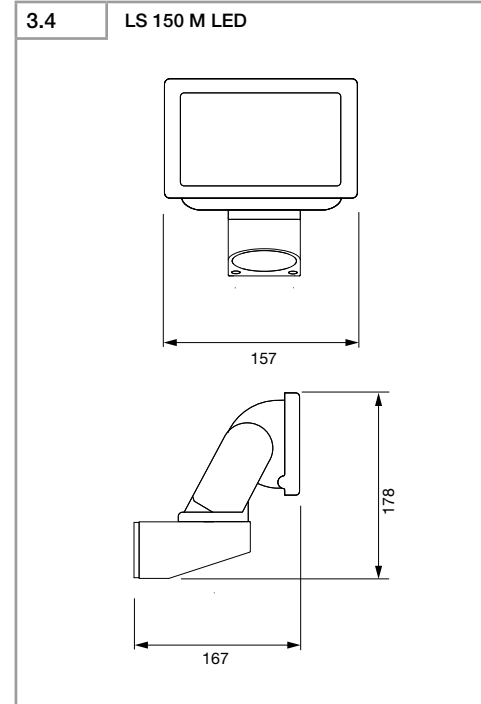
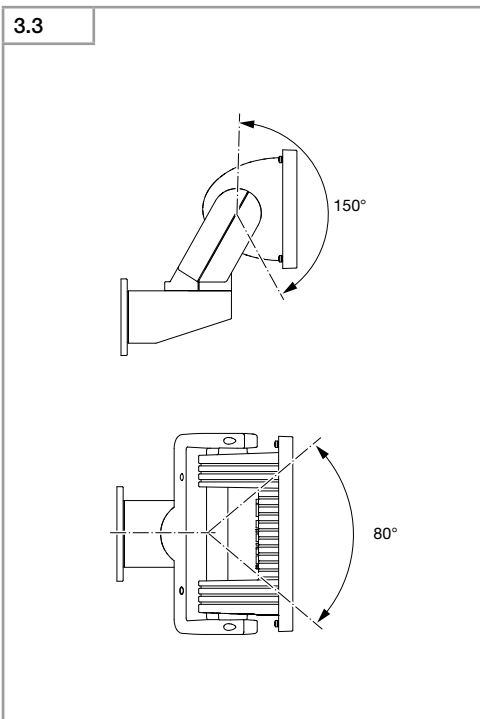
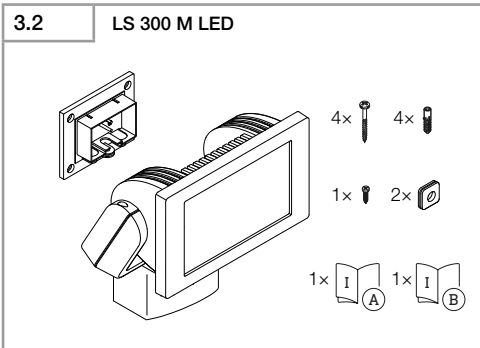
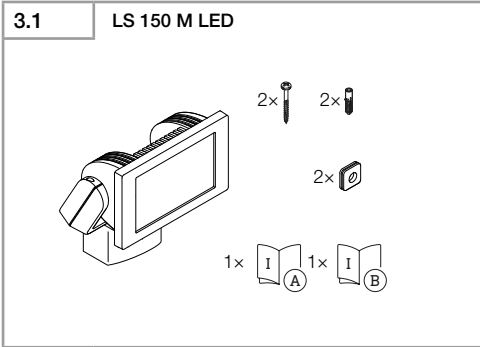
LS 150 M LED
LS 300 M LED

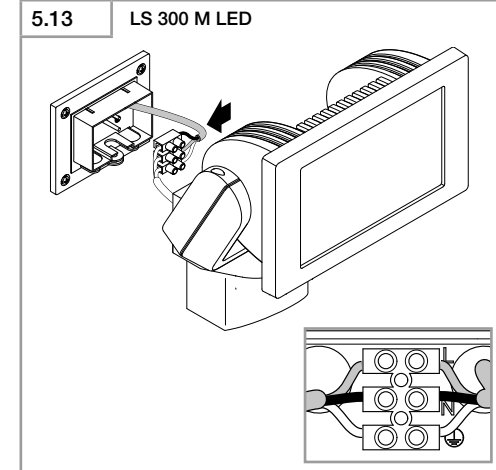
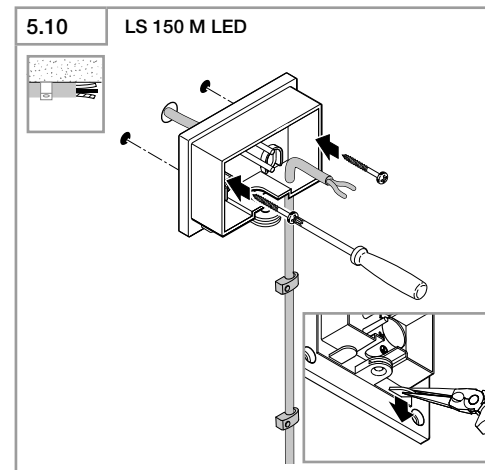
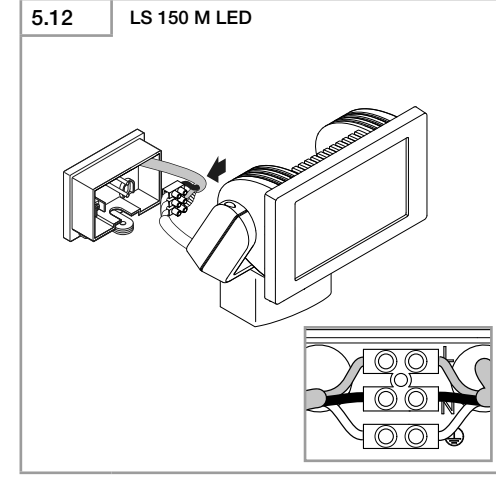
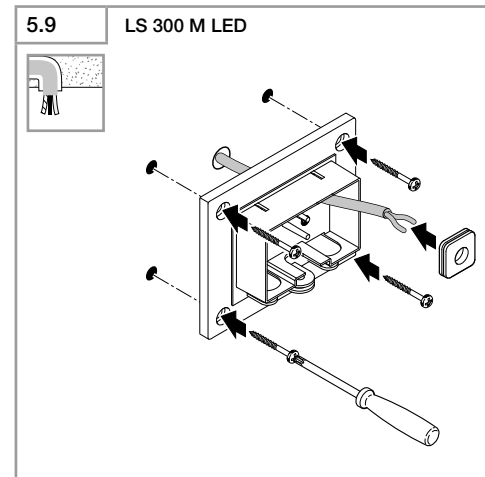
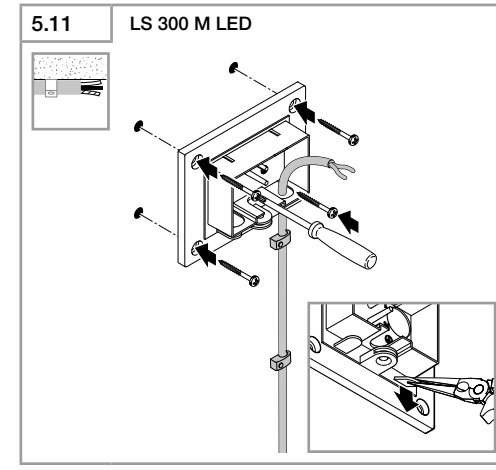
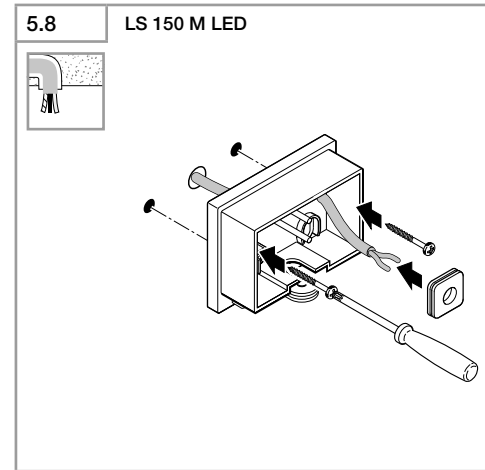
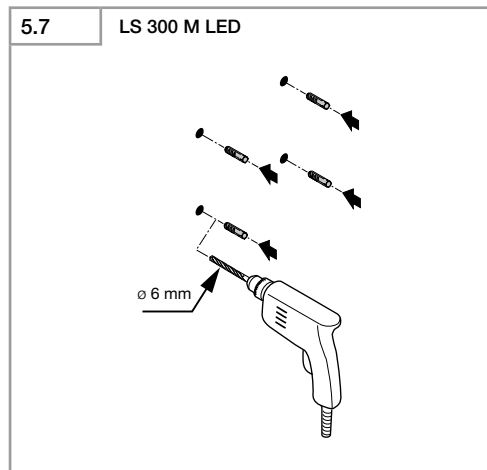
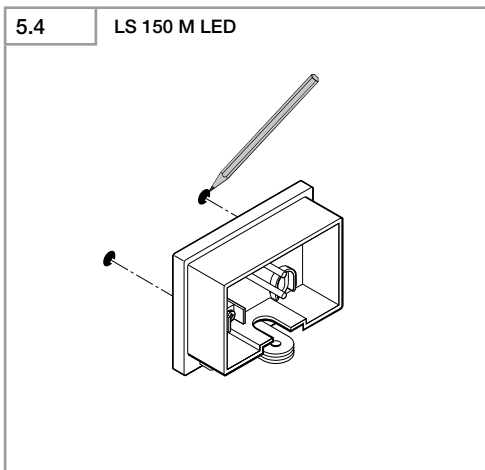
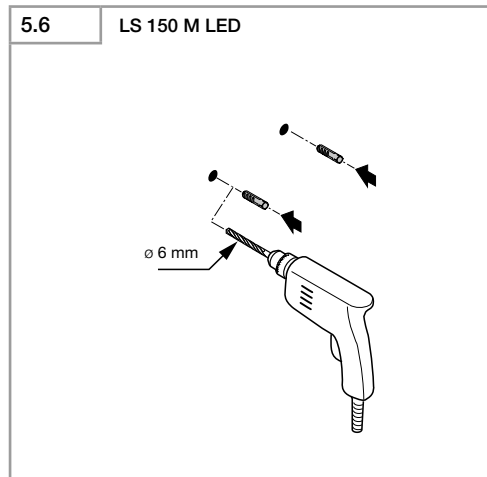
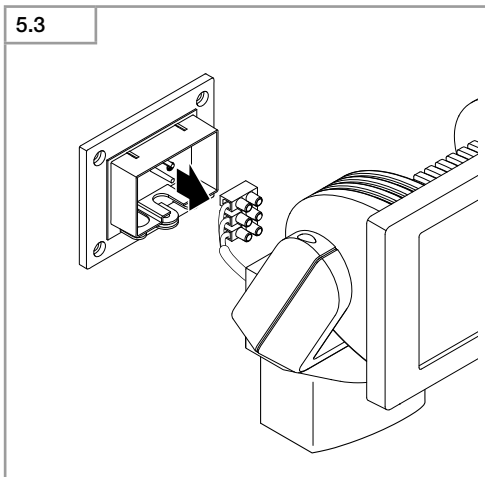
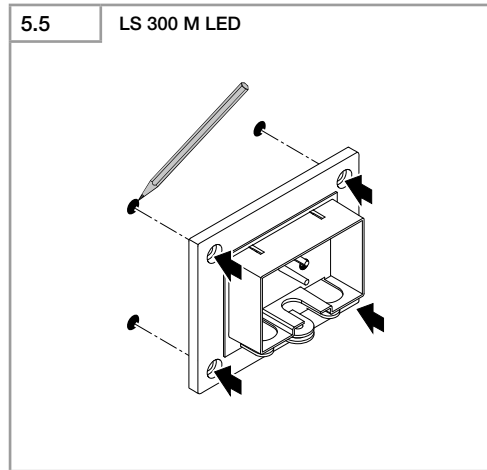
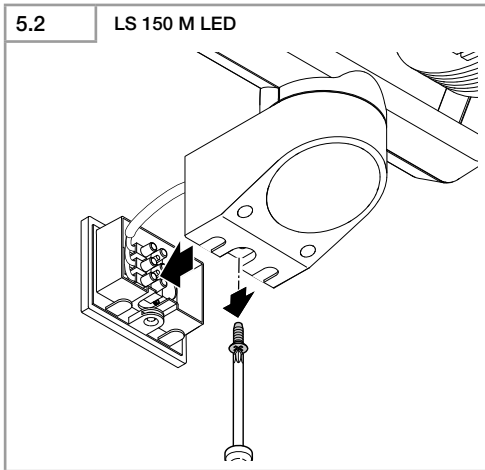
110080145_01/2021 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

DE
GB
FR
NL
IT
ES
PT
SE
DK
FI
NO
GR
TR
HU
CZ
SK
PL
RO
SI
HR
EE
LT
LV
RU
BG
CN

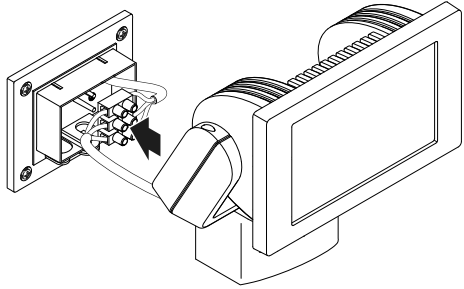


- DE 7 Textteil beachten!
 GB . . . 10 Follow written instructions!
 FR . . . 13 Suivre les instructions ci-après !
 NL . . . 16 Instructies opvolgen!
 IT . . . 19 Osservare il testo!
 ES . . . 22 ¡Obsérvese la información textual!
 PT . . . 25 Siga as instruções escritas
 SE . . . 28 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
 DK . . . 31 Følg de skriftlige instruktioner!
 FI . . . 34 Huomioi tekstiosa!
 NO . . . 37 Se tekstdelen!
 GR . . . 40 Πηρείτε γραπτές οδηγίες!
 TR . . . 43 Yazılı talimatlara uyunuz!
 HU . . . 46 A szöveges utasításokat tartsa meg!
 CZ . . . 49 Dodržujte písemné pokyny!
 SK . . . 52 Dodrživajte písomné informácie!
 PL . . . 55 Postępować zgodnie z instrukcją!
 RO . . . 58 Respectați instrucțiunile următoare!
 SI . . . 61 Upoštevejte besedilo!
 HR . . . 64 Pridržavajte se uputa!
 EE . . . 67 Järgige tekstiosa!
 LT . . . 70 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
 LV . . . 73 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
 RU . . . 76 Соблюдать текстовую инструкцию!
 BG . . . 79 Прочетете инструкциите!
 CN . . . 82 遵守文字说明要求!

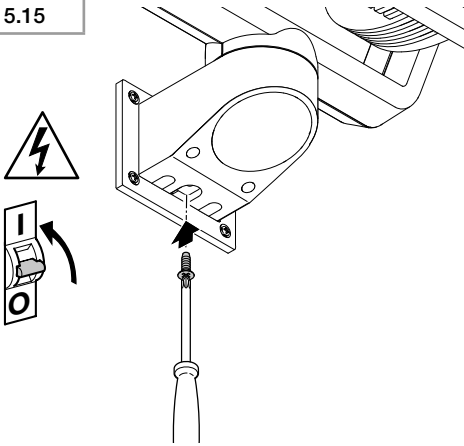




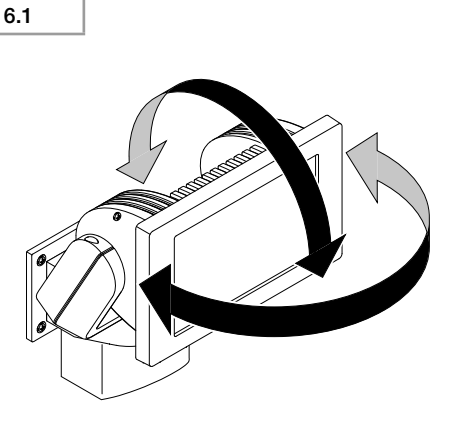
5.14



5.15



6.1



DE

1. Zu diesem Dokument

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.
- Alle Produktmaße in mm.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.
- Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Arbeit an Netzspannung ist durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen.
- Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten (z. B. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Das Strahlergehäuse erwärmt sich während des Betriebs. Ausrichtung des LED-Panels nur im abgekühlten Zustand.
- Reparaturen sind durch Fachwerkstätten durchzuführen.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

LED-Strahler zur Wandmontage im Innen- und Außenbereich.

Ausstattung

- Schwenkbares LED-Panel.

Ausführungen

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Lieferumfang (Abb. 3.1/3.2)

Schwenkbereich Strahlerkopf (Abb. 3.3/6.1)

Produktmaße LS 150 LED (Abb. 3.4)

Produktmaße LS 300 LED (Abb. 3.5)

Geräteübersicht (Abb. 3.6)

- A LED-Panel
- B Gehäuse
- C Wandhalter

Technische Daten

- Abmessungen LS 150 M LED (H × B × T):
178 × 157 × 167 mm
- Abmessungen LS 300 M LED (H × B × T):
218 × 213 × 184 mm
- Leistung LS 150 M LED:
22,6 W/1760 lm/77 lm/W
- Leistung LS 300 M LED:
30,6 W/3120 lm/101 lm/W
- Netzanschluss: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Farbtemperatur: 4000 K (neutralweiß)
- Lebensdauer (L70 B10): 50000 Stunden
- Projizierte Fläche Front LS 150 M LED: 240 cm²
- Projizierte Fläche Front LS 300 M LED: 355 cm²
- Schwenkbereich des Strahlers:
horizontal ± 40°
vertikal + 110° bis -40°
- Empfohlene Montagehöhe: 1,8-2 m
- Temperaturbereich: -10 °C bis +30 °C
- Schutzart: IP 44
- Schutzklasse: I

4. Elektrische Installation

Anschluss

Die Netzzuleitung besteht aus einem 2 bzw. 3-adrigen Kabel:

- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutraleiter (meistens blau)
- PE** = Schutzleiter (grün/gelb)

Hinweis:

Der Schutzleiter muss bei diesem Produkt nicht angeschlossen werden.

Anschlussdiagramm (Abb. 4.1)

Die Lichtquelle dieses LED-Strahlers ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z. B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist der komplette LED-Strahler zu ersetzen.

5. Montage



Gefahr durch elektrischen Strom!

Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Strom abschalten und Spannungszufuhr unterbrechen.
- Spannungsfreiheit mit Spannungsprüfer kontrollieren.
- Sicherstellen, dass die Spannungszufuhr unterbrochen bleibt.

Gefahr von Sachschäden!

Ein Vertauschen der Anschlussleitungen kann zu Kurzschluss führen.

- Anschlussleitungen identifizieren.
- Anschlussleitungen neu verbinden.

Montagevorbereitung

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen. Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen.
 - Erschütterungsfrei.
 - Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
 - Nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen.
 - Kein Einblick in die LED-Leuchte aus kurzer Distanz (<20 cm).
 - Montage LED-Strahler in waagerechter Stellung ($\pm 15^\circ$).
- LED-Strahler korrekt ausrichten. (Abb. 5.1)

Montageschritte

- Prüfen, dass die Spannungszufuhr abgeschaltet ist. (Abb. 4.1)
- Sicherungsschraube lösen. (Abb. 5.2)
- Gehäuse vom Wandhalter lösen. (Abb. 5.2)
- Steckklemme vom Wandhalter trennen. (Abb. 5.3)
- Bohrlöcher anzeichnen. (Abb. 5.4/5.5)
- Löcher bohren und Dübel einsetzen. (Abb. 5.6/5.7)
- Schwimmhaut durchstoßen. Dichtstopfen einsetzen, Kabel durchführen (Zuleitung Unterputz). (Abb. 5.8/5.9)
- Eine der beiden Laschen abknicken. Schwimmhaut durchstoßen. Kabel durchführen (Zuleitung Aufputz). (Abb. 5.10/5.11)
- Anschlusskabel anschließen. (Abb. 5.12/5.13)
- Steckklemme verbinden. (Abb. 5.12/5.13)
- Gehäuse auf Wandhalter aufstecken. (Abb. 5.14)
- Sicherungsschraube einschrauben. (Abb. 5.15)
- Stromversorgung einschalten. (Abb. 5.15)

6. Reinigung und Pflege



Gefahr durch elektrischen Strom!

Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden!

Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Störungsbehebung

Gerät ohne Spannung.

- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
 - Sicherung einschalten.
 - Defekte Sicherung austauschen.
- Leitung unterbrochen.
 - Netzschalter einschalten.
 - Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen.
- Kurzschluss in der Netzzuleitung.
 - Anschlüsse überprüfen.

Gerät schaltet nicht ein.

- Netzschalter aus.
 - Netzschalter einschalten.
- Sicherung nicht eingeschaltet oder defekt.
 - Sicherung einschalten.
 - Defekte Sicherung austauschen.
- Lichtquelle defekt.
 - Die Lichtquelle ist nicht wechselbar. Gerät komplett ersetzen.

8. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

9. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres STEINEL-Produkts, das höchste Qualitätsansprüche erfüllt. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur, Austausch ggf. durch ein Nachfolgemodell oder Rückerstattung des Kaufpreises), die innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum Ihres Produktes. Diese Herstellergarantie lässt gesetzliche Gewährleistungsansprüche, die Ihnen als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer nach geltendem Recht einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher zustehen können, unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

3 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

1. About this document

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.
- All product dimensions in mm.

2. General safety precautions



Failure to observe these operating instructions presents hazards!

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe this information may lead to death or serious injuries.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.
- Working with electrical current may produce hazardous situations. Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Work on mains voltage must only be performed by qualified, skilled personnel.
- National wiring regulations and electrical operating conditions must be observed (e.g. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Only use genuine replacement parts.
- The floodlight enclosure heats up when the light is on. Only align the LED panel once it has cooled down.
- Repairs must be made by specialist workshops.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Proper use

LED floodlight suitable for wall mounting indoors and outdoors.

Features

- Tilting and turning LED panel.

Models

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Package contents (Fig. 3.1/3.2)

Floodlight adjustment range (Fig. 3.3/6.1)

Product dimensions for LS 150 M LED (Fig. 3.4)

Product dimensions for LS 300 M LED (Fig. 3.5)

Product components (Fig. 3.6)

- A LED panel
- B Enclosure
- C Wall mount

Technical specifications

- LS 150 M LED dimensions (H × W × D):
178 × 157 × 167 mm
- LS 300 M LED dimensions (H × W × D):
218 × 213 × 184 mm
- LS 150 M LED output:
22.6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- LS 300 M LED output:
30.6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Power supply: *220 – 240 V, 50/60 Hz*
- Colour temperature: *4000 K (neutral white)*
- Life expectancy (L70 B10): *50000 hours*
- Area illuminated to the front by LS 150 M LED:
240 cm²
- Area illuminated to the front by LS 300 M LED:
355 cm²
- Floodlight swivelling range:
horizontally ± 40°
vertically + 110° to -40°
- Recommended mounting height: *1.8 - 2 m*
- Temperature range: *-10°C to +30°C*
- IP rating: *IP44*
- Protection class: *I*

4. Electrical installation

Connection

The supply lead is a 2 or 3-core cable:

- L** = phase conductor (usually black, brown or grey)
- N** = neutral conductor (usually blue)
- PE** = protective-earth conductor (green/yellow)

Note:

The protective-earth conductor need not be connected for this product.

Wiring diagram (Fig. 4.1)

The light source of this LED floodlight cannot be replaced. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete LED floodlight must be replaced.

5. Installation



Hazard from electrical power.

Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Switch OFF power and interrupt power supply.
- Using a voltage tester, check to make sure the light is disconnected from the power supply.
- Make sure power supply remains interrupted.

Risk of damage to property!

Mixing up connection leads may produce a short circuit.

- Identify connection leads.
- Re-connect connection leads.

Preparing for installation

- Check all components for damage. Do not use the product if it is damaged.
- Select an appropriate site to install the product.
 - Vibration-free.
 - Not in explosive atmospheres.
 - Not on normally flammable surfaces.
 - Do not look into the LED light from a short distance (<20 cm).
 - Installing LED floodlight in horizontal position (± 15°).
- Correctly aiming LED floodlight. (Fig. 5.1)

Mounting procedure

- Check to make sure the power supply is switched OFF. (Fig. 4.1)
- Unscrew retaining screw. (Fig. 5.2)
- Detach enclosure from wall mount. (Fig. 5.2)
- Detach plug-in terminal from wall mount. (Fig. 5.3)
- Mark drill holes. (Fig. 5.4/5.5)
- Drill holes and fit ground plugs. (Fig. 5.6/5.7)
- Pierce web. Fit sealing plug, feed cable through (concealed power supply lead). (Fig. 5.8/5.9)
- Break off one of the two lugs. Pierce web. Feel through cable (surface-mounted power supply lead). (Fig. 5.10/5.11)
- Connect conductors. (Fig. 5.12/5.13)
- Connect plug-in terminal. (Fig. 5.12/5.13)
- Fit enclosure onto wall mount. (Fig. 5.14)
- Screw in locking screw. (Fig. 5.15)
- Switch ON power supply. (Fig. 5.15)

6. Cleaning and Maintenance



Hazard from electrical power.

Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Only clean tool in a dry state.

Risk of damage to property!

Using the wrong detergent can damage the light.

- Clean unit with a moist cloth without detergent.

7. Troubleshooting

Unit without power.

- Fuse not switched ON or faulty.
 - Switch ON fuse.
 - Change faulty fuse.
- Break in wiring.
 - Switch ON mains switch.
 - Check wiring with voltage tester.
- Short circuit in mains power supply lead.
 - Check connections.

Unit does not switch ON.

- Mains switch OFF.
 - Switch ON mains switch.
- Fuse not switched ON or faulty.
 - Switch ON fuse.
 - Change faulty fuse.
- Light source faulty.
 - The light source cannot be changed. Completely replace unit.

8. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

9. Manufacturer's warranty

This Steinel product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. Steinel guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Repair service:

If defects occur outside the warranty period or are not covered by the warranty, ask your nearest service station for the possibility of repair.

3 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

FR

1. À propos de ce document

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.
- Toutes les dimensions du produit sont indiquées en mm.

2. Consignes de sécurité générales



Danger en cas de non-respect des instructions du mode d'emploi !

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l'utilisation en toute sécurité du projecteur. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. L'ignorance des risques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.
- Le travail avec le courant électrique peut présenter des dangers. Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.
- Seules des personnes qualifiées et spécialisées sont autorisées à effectuer des travaux sur le réseau électrique.
- Ces travaux doivent donc être effectués correctement et conformément aux normes en vigueur.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Le boîtier du projecteur chauffe pendant le fonctionnement. L'orientation du panneau LED ne doit être effectuée que si le projecteur est froid ou a refroidi.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Utilisation conforme aux prescriptions

Projecteur LED pour le montage mural à l'intérieur et à l'extérieur.

Équipement

- Panneau LED orientable.

Modèles

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Contenu de la livraison (Fig. 3.1/3.2)

Orientabilité de la tête du projecteur (Fig. 3.3/6.1)

Dimensions du modèle LS 150 M LED (Fig. 3.4)

Dimensions du modèle LS 300 M LED (Fig. 3.5)

Vue d'ensemble du projecteur (Fig. 3.6)

- A Panneau LED
- B Boîtier
- C Support mural

Caractéristiques techniques

- Dimensions LS 150 M LED (H x l x P) :
178 x 157 x 167 mm
- Dimensions LS 300 M LED (H x l x P) :
218 x 213 x 184 mm
- Puissance LS 150 M LED :
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Puissance LS 300 M LED :
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Raccordement au secteur :
220 – 240 V, 50/60 Hz
- Température de couleur : 4000 K (blanc neutre)
- Durée de vie (L70 B10) : 50 000 heures
- Surface au vent du produit LS 150 M LED :
240 cm²
- Surface au vent du produit LS 300 M LED :
355 cm²
- Orientabilité du projecteur :
à l'horizontale ± 40°
+ 110° jusqu'à -40° à la verticale
- Hauteur d'installation recommandée : 1,8 - 2 m
- Plage de température : de -10 °C à +30 °C
- Indice de protection : IP 44
- Classe de protection : I

4. Installation électrique

Raccordement

Le câble secteur est composé d'un câble à 2 ou 3 conducteurs :

- L** = phase (généralement noir, marron ou gris)
- N** = neutre (généralement bleu)
- PE** = conducteur de terre (vert/jaune)

Remarque :

Pour ce produit, le conducteur de terre ne doit pas être connecté.

Schéma de raccordement (Fig. 4.1)

Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse de ce projecteur LED. S'il fallait la remplacer (par ex. si elle est brûlée), il faut remplacer le projecteur en entier.

5. Montage



Risque d'électrocution !

Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.

- Couper l'alimentation électrique et l'alimentation en tension.
- Vérifier l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- S'assurer que l'alimentation électrique demeure coupée.

Risque de dommages matériels !

Une intervention des câbles de raccordement peut conduire à un court-circuit.

- Repérer les câbles de raccordement.
- Brancher à nouveau les câbles de raccordement.

Préparatifs de montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces. Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Sélectionner le lieu d'installation approprié.
 - Monter le projecteur à l'abri d'éventuelles secousses.
 - Il est interdit d'installer le projecteur dans des zones à risque d'explosion.
 - Ne pas monter le projecteur sur des surfaces inflammables.
 - Ne pas regarder directement le projecteur LED allumé à une courte distance (< 20 cm).
 - Montage du projecteur LED à l'horizontale ($\pm 15^\circ$).
- Orienter correctement le projecteur LED. (Fig. 5.1)

Étapes de montage

- Vérifier que l'alimentation électrique a été coupée. (Fig. 4.1)
- Desserrer la vis de blocage. (Fig. 5.2)
- Enlever le boîtier du support mural. (Fig. 5.2)
- Retirer le domino de raccordement du support mural. (Fig. 5.3)
- Marquer l'emplacement des trous. (Fig. 5.4/5.5)
- Percer les trous, puis mettre les chevilles. (Fig. 5.6/5.7)

- Percer le film de protection. Poser le bouchon étanche puis faire passer le câble (câble d'alimentation encastré). (Fig. 5.8/5.9)
- Plier une des deux languettes.
Percer le film de protection.
Faire passer le câble (câble d'alimentation en saillie). (Fig. 5.10/5.11)
- Brancher les câbles de raccordement. (Fig. 5.12/5.13)
- Raccorder le domino. (Fig. 5.12/5.13)
- Emboîter le boîtier sur le support mural. (Fig. 5.14)
- Serrer la vis de blocage. (Fig. 5.15)
- Mettre l'appareil sous tension. (Fig. 5.15)

6. Nettoyage et entretien



Risque d'électrocution !

Le contact de l'eau avec des pièces sous tension peut entraîner une électrocution, des brûlures, voire la mort.

- Nettoyer le projecteur uniquement à sec.

Risque de dommages matériels !

Des détergents inappropriés risquent d'endommager le projecteur.

- Nettoyer le projecteur avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

7. Élimination des défauts

L'appareil n'est pas sous tension.

- Fusible non enclenché ou défectueux.
 - Enclencher le fusible.
 - Remplacer le fusible défectueux.
- Câble coupé.
 - Mettre le projecteur en circuit.
 - Vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension.
- Court-circuit dans le câble secteur.
 - Vérifier le branchement.

Le projecteur ne s'allume pas.

- Interrupteur en position ARRÊT.
 - Mettre le projecteur en circuit.
- Fusible non enclenché ou défectueux.
 - Enclencher le fusible.
 - Remplacer le fusible défectueux.
- Source lumineuse défectueuse.
 - Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse de ce projecteur.
Changer de projecteur.

8. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

9. Garantie du fabricant

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou à une maintenance incorrecte. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné au point de service après-vente le plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une brève description du défaut et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

Service de réparation :

Une fois la garantie écoulee ou en cas de défauts non couverts par la garantie, contactez votre point de service après-vente pour savoir si une remise en état de l'appareil est possible.

3 ANS
DE GARANTIE
FABRICANT

1. Over dit document

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.
- Alle productafmetingen in mm.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Gevaar door niet naleving van de gebruiksaanwijzing!

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico's. Indien deze informatie niet wordt nageleefd kan dit ernstig lichamenlijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.
- Door de omgang met elektrische stroom kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Het aanraken van stroom voerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Werkzaamheden aan de netspanning moeten door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- De nationale installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden moeten worden nageleefd (bijv. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- De behuizing van de breedstraler warmt op tijdens het gebruik. Het led-paneel alleen na afkoeling verstellen.
- Reparaties moeten door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Gebruik volgens de voorschriften

Led-spot geschikt voor wandmontage binnen en buiten.

Uitvoering

- Draaibaar led-paneel.

Uitvoeringen

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Bij de levering inbegrepen (afb. 3.1/3.2)

Draaibereik breedstralerkop (afb. 3.3/6.1)

Productafmetingen LS 150 M LED (afb. 3.4) Productafmetingen LS 300 M LED (afb. 3.5)

Overzicht apparaat (afb. 3.6)

- A Led-paneel
- B Behuizing
- C Wandhouder

Technische gegevens

- Afmetingen LS 150 M LED (H × B × D):
178 × 157 × 167 mm
- Afmetingen LS 300 M LED (H × B × D):
218 × 213 × 184 mm
- Vermogen LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Vermogen LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Netaansluiting: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Kleurtemperatuur: 4000 K (neutraal wit)
- Levensduur (L70 B10): 50.000 uur
- Verlicht oppervlak front LS 150 M LED: 240 cm²
- Verlicht oppervlak front LS 300 M LED: 355 cm²
- Draaibereik van de breedstraler:
horizontaal ± 40°
verticaal 110° tot -40°
- Aanbevolen montagehoogte: 1,8-2 m
- Temperatuurbereik: -10 °C tot +30 °C
- Bescherming: IP 44
- Veiligheidsklasse: I

4. Elektrische installatie

Aansluiting

De stroomtoevoer bestaat uit een 2- of 3-polige kabel:

- L** = fase (meestal zwart, bruin of grijs)
- N** = nuldraad (meestal blauw)
- PE** = aarde (groen/geel)

Opmerking:

De aardedraad hoeft bij dit product niet te worden aangesloten.

Aansluitingsdiagram (afb. 4.1)

De lichtbron van deze led-breedstraler kan niet worden vervangen. Mocht het noodzakelijk worden

om die te vervangen (bijv. aan het einde van zijn levensduur), dan moet de complete led-breedstraler worden vervangen.

5. Montage



Gevaar door elektrische stroom!

Het aanraken van stroom voerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- De stroom uitschakelen en de spanningstoevoer onderbreken.
- Controleer m.b.v. een spanningstester dat er geen spanning op staat.
- Zorg ervoor dat de spanningstoevoer onderbroken blijft.

Gevaar voor beschadigingen!

Het verwisselen van de kabels kan kortsluiting tot gevolg hebben.

- Identificeer de aansluitkabels.
- Sluit de aansluitkabels opnieuw aan.

Montagevoorbereiding

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen. Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Geschikte montageplaats kiezen.
 - Trillingsvrij.
 - Niet in een explosieve omgeving monteren.
 - Niet op licht ontvlambare oppervlakken monteren.
 - Geen zicht op het led-licht vanaf een korte afstand (<20 cm).
 - Montage led-breedstraler in horizontale positie (± 15°).
- De led-breedstraler correct afstellen. (afb. 5.1)

Montagestappen

- Controleer of de spanningstoevoer is uitgeschakeld (afb. 4.1)
- Borgschroef losdraaien. (afb. 5.2)
- Behuizing van de wandhouder nemen. (afb. 5.2)
- Steekklem van de wandhouder scheiden. (afb. 5.3)
- Boorgaten aftekenen. (afb. 5.4/5.5)
- Gat boren en pluggen inbrengen. (afb. 5.6/5.7)
- Vliesje doordrukken. Afdichtdopje plaatsen en kabel doorvoeren (kabels in de muur). (afb. 5.8/5.9)
- Knik een van de twee pallen om. Vliesje doordrukken.

Kabel doorvoeren (kabels op de muur). (afb. 5.10/5.11)

- Aansluitkabel aansluiten. (afb. 5.12/5.13)
- Steekklem verbinden. (afb. 5.12/5.13)
- Behuizing op wandhouder steken. (afb. 5.14)
- Borgschroef inschroeven. (afb. 5.15)
- Stroomtoevoer inschakelen. (afb. 5.15)

6. Schoonmaken en verzorgen



Gevaar door elektrische stroom!

Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

Gevaar voor beschadigingen!

De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

7. Verhelpen van storingen

Apparaat zonder spanning.

- Zekering niet ingeschakeld of defect.
 - Zekering inschakelen.
 - Defecte zekering vervangen.
- Kabel onderbroken.
 - Netschakelaar inschakelen.
 - Kabel testen met spanningstester.
- Kortsluiting in de stroomtoevoer.
 - Aansluitingen controleren.

De lamp schakelt niet in.

- Netschakelaar uit.
 - Netschakelaar inschakelen.
- Zekering niet ingeschakeld of defect.
 - Zekering inschakelen.
 - Defecte zekering vervangen.
- Lichtbron defect.
 - De lichtbron kan niet worden vervangen. Het complete apparaat vervangen.

8. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in het nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

9. Fabrieksgarantie

Dit Steinel-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften en vervolgens steekproefsgewijs gecontroleerd. Steinel verleent garantie op de storingvrije werking. De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Wij verhelpen gebreken die berusten op materiaal- of productiefouten. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn en bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend wanneer het niet-gedemonteerde apparaat met korte storingsbeschrijving, kassabon of rekening (koopdatum en winkelierstempel), goed verpakt naar het desbetreffende serviceadres wordt gestuurd.

Reparatieservice:

Na afloop van de garantieduur of bij gebreken die niet onder de garantie vallen, kunt u het dichtstbijzijnde serviceadres naar de mogelijkheden van een reparatie vragen.

3 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

IT

1. Riguardo a questo documento

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.
- Tutte le dimensioni dei prodotti sono espresse in mm.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Pericolo in caso d'inosservanza delle istruzioni per l'uso!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio. L'utilizzo inadeguato del prodotto e l'inottemperanza alle istruzioni è pericoloso e potrebbe causare gravi lesioni.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.
- Nei lavori legati alla corrente elettrica si potrebbe verificare situazioni pericolose. Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- I lavori sulla tensione di rete devono essere eseguiti da personale specializzato e qualificato.
- Si devono osservare le condizioni di allacciamento e le norme nazionali in materia d'installazione (per es. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Durante il funzionamento l'involucro del proiettore diventa molto caldo. L'orientamento del pannello LED è consentito solo quando quest'ultimo si è raffreddato.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Utilizzo

Faro LED adatto per il montaggio in ambienti interni ed esterni.

Dotazione

- Pannello LED orientabile.

Varianti

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Volume di fornitura (Fig. 3.1/3.2)

Area di rotazione testata del faro (Fig. 3.3/6.1)

Dimensioni dell'apparecchio LS 150 M LED (Fig. 3.4)

Dimensioni dell'apparecchio LS 300 M LED (Fig. 3.5)

Panoramica dell'apparecchio (Fig. 3.6)

- A Pannello LED
- B Involucro
- C Supporto per il montaggio a muro

Dati tecnici

- Dimensioni LS 150 M LED (A x L x P):
178 x 157 x 167 mm
- Dimensioni LS 300 M LED (A x L x P):
218 x 213 x 184 mm
- Potenza LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm / W
- Potenza LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm / W
- Allacciamento alla rete: 220 - 240 V, 50/60 Hz
- Temperatura del colore: 4000 K (bianco neutro)
- Durata utile (L70 B10): 50000 ore
- Superficie proiettata frontale LS 150 M LED:
240 cm²
- Superficie proiettata frontale LS 300 M LED:
355 cm²
- Area di rotazione del faro:
in orizzontale ± 40°
in verticale + 110° - -40°
- Altezza di montaggio consigliata: 1,8-2 m
- Campo di temperatura: tra -10 °C e +30 °C
- Grado di protezione: IP 44
- Classe di protezione: I

4. Installazione elettrica

Allacciamento

La linea di collegamento alla rete è composta da un cavo da 2 o 3 fili.

L = fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

N = filo neutro (di prevalenza blu)

PE = conduttore di terra (verde/giallo)

Avvertenza:

nel caso di questo prodotto non occorre allacciare il conduttore di protezione.

Diagramma degli allacciamenti (Fig. 4.1)

La sorgente luminosa di questo faro LED non è sostituibile; in caso questo fosse necessario, per es. alla fine della sua durata utile, occorre cambiare l'intero faro LED.

5. Montaggio



Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!

Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Staccare la corrente e interrompere l'alimentazione di tensione.
- Accertarsi dell'assenza di tensione con un indicatore di tensione.
- Provvedere affinché l'alimentazione di tensione rimanga interrotta.

Pericolo di danni!

Uno scambio dei cavi di allacciamento potrebbe provocare un cortocircuito.

- Contrassegnare i cavi di allacciamento in modo da poterli identificare.
- Collegare a nuovo i cavi di allacciamento.

Preparazione del montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti. In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.
- Selezionare il luogo di montaggio adatto.
 - Protetto da vibrazioni.
 - Non in aree a rischio di esplosione.
 - Non su superfici facilmente infiammabili.
 - Non guardare la lampada LED da breve distanza (<20 cm).
 - Montaggio del faro LED in posizione orizzontale ($\pm 15^\circ$).
- Orientare il faro correttamente. (Fig. 5.1)

Fasi di montaggio

- Accertarsi che l'alimentazione di tensione sia disattivata. (Fig. 4.1)
- Svitare la vite di sicurezza. (Fig. 5.2)
- Staccare l'involucro dal supporto per montaggio a muro. (Fig. 5.2)
- Staccare il morsetto a innesto dal supporto per montaggio a muro. (Fig. 5.3)
- Segnare i fori. (Fig. 5.4/5.5)
- Effettuare i fori e inserire i tasselli. (Fig. 5.6/5.7)
- **Perforare la pelle.** Inserire il tappo di tenuta, far passare il cavo (conduttore incassato). (Fig. 5.8/5.9)

- Pieghere una delle due linguette. Perforare la pelle. Far passare il cavo (conduttore in superficie). (Fig. 5.10/5.11)
- Collegare il cavo di allacciamento. (Fig. 5.12/5.13)
- Collegare il morsetto a innesto. (Fig. 5.12/5.13)
- Infilare l'involucro sul supporto per montaggio a muro. (Fig. 5.14)
- Avvitare la vite di sicurezza. (Fig. 5.15)
- Attivare l'alimentazione di corrente. (Fig. 5.15)

6. Pulizia e cura



Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!

Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Pulite l'apparecchio solo quando è asciutto.

Pericolo di danni a cose!

Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Pulite l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

7. Eliminazione dei guasti

Apparecchio fuori tensione.

- Il fusibile non è stato acceso o è difettoso.
 - Accendere il fusibile.
 - Sostituire il fusibile difettoso.
- Linea interrotta.
 - Accendere l'interruttore di rete.
 - Controllare il cavo con un indicatore di tensione.
- Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete.
 - Controllare gli allacciamenti.

L'apparecchio non si accende.

- Interruttore di rete spento.
 - Accendere l'interruttore di rete.
- Il fusibile non è stato acceso o è difettoso.
 - Accendere il fusibile.
 - Sostituire il fusibile difettoso.
- Sorgente luminosa guasta.
 - La sorgente luminosa non è sostituibile. Sostituire completamente l'apparecchio.

8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta e smaltimento.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:

Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

9. Garanzia del produttore

Questo prodotto STEINEL viene costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione. STEINEL si assume la responsabilità di una fabbricazione ed un funzionamento perfetti. La garanzia si estende a 36 mesi ed inizia il giorno d'acquisto da parte dell'utilizzatore finale. Noi eliminiamo difetti riconducibili al materiale o alla fabbricazione; la prestazione della garanzia consiste a nostra discrezione nella riparazione o nella sostituzione dei pezzi difettosi. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni a pezzi soggetti ad usura nonché in caso di danni o difetti che sono da ricondurre ad un trattamento inadeguato o ad una cattiva manutenzione. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.

La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene inviato non smontato, ben imballato e accompagnato da una breve descrizione del difetto e dallo scontrino o dalla fattura (in cui siano indicati la data dell'acquisto e il timbro del rivenditore), al centro di assistenza competente.

Centro assistenza riparazioni:

Dopo la scadenza del periodo di garanzia o in caso di difetti per i quali non si ha diritto alla prestazione di garanzia, siete pregati di rivolgerVi al centro di assistenza più vicino per informarVi sulla possibilità di riparazione.

3 ANNI
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

1. Acerca de este documento

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.
- Todas las dimensiones del producto en mm.

2. Instrucciones generales de seguridad



¡Peligro por la no observación de las instrucciones de uso!

Estas instrucciones contienen información importante sobre el manejo seguro del aparato.

Se advierte especialmente de posibles peligros.

La no observancia puede causar la muerte o lesiones graves.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.
- El manejo de la corriente eléctrica puede causar situaciones peligrosas. El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- El trabajo en la tensión eléctrica deberá ser realizado por personal técnico especializado.
- Se cumplirán las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país (p. ej., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- La carcasa del foco se calienta durante el funcionamiento. Orientación del panel LED solo en estado enfriado.
- Las reparaciones deberán ser realizadas por talleres especializados.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Uso previsto

Foco LED para el montaje en la pared en zonas interiores y exteriores.

Equipamiento

- Panel LED girable.

Versiones

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Volumen de suministro (fig. 3.1/3.2)

Rango de orientación cabezal de proyección (fig. 3.3/6.1)

Dimensiones del producto LS 150 M LED (fig. 3.4)

Dimensiones del producto LS 300 M LED (fig. 3.5)

Visión general del equipo (fig. 3.6)

- A Panel LED
- B Carcasa
- C Soporte de pared

Datos técnicos

- Dimensiones LS 150 M LED (alt. × anch. × prof.):
178 × 157 × 167 mm
- Dimensiones LS 300 M LED (alt. × anch. × prof.):
218 × 213 × 184 mm
- Potencia LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Potencia LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Tensión de red: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Color de luz: 4000 K (blanco neutral)
- Longevidad (L70 B10): 50000 horas
- Superficie proyectada frente LS 150 M LED:
240 cm²
- Superficie proyectada frente LS 300 M LED:
355 cm²
- Girabilidad del foco:
horizontalmente ± 40°
verticalmente 110° a -40°
- Altura de montaje recomendada: 1,8 - 2 m
- Rango de temperatura: -10 °C a +30 °C
- Índice de protección: IP 44
- Clase de aislamiento: I

4. Instalación eléctrica

Conexión

El cable de alimentación de red consta de un conductor bi o trifilar:

- L = fase (generalmente negro, marrón o gris)
- N = neutro (generalmente azul)
- PE = toma de tierra (verde/amarillo)

Nota:

Para este producto no es necesario conectar la toma de tierra.

Diagrama de conexiones (fig. 4.1)

La bombilla de este foco LED no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), hay que cambiar todo el foco LED.

5. Montaje



¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Desconectar la corriente e interrumpir la alimentación eléctrica.
- Controlar la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- Asegurar que la alimentación eléctrica permanezca interrumpida.

¡Peligro de daños materiales!

Los cables invertidos pueden causar cortocircuitos.

- Identifíquense los cables de conexión.
- Volver a conectar los cables de conexión.

Preparación de montaje

- Asegurarse de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado. No poner en servicio el producto si presenta daños.
- Elegir un lugar de montaje adecuado.
 - Sin vibraciones.
 - No en zonas con peligro de explosión.
 - No sobre superficies fácilmente inflamables.
 - No mirar a la lámpara LED de poca distancia (< 20 cm).
 - Montaje del foco LED en posición horizontal (± 15°).
- Orientar bien el foco LED. (fig. 5.1)

El montaje por pasos

- Comprobar que la alimentación de tensión esté desconectada. (fig. 4.1)
- Desenroscar el tornillo de retención. (fig. 5.2)
- Soltar la carcasa del soporte de pared. (fig. 5.2)
- Separar borne de enchufe del soporte de pared. (fig. 5.3)
- Marcar los orificios a taladrar. (fig. 5.4/5.5)
- Taladrar los orificios e insertar los tacos. (fig. 5.6/5.7)
- Perforar la membrana. Aplicar tapón obturador, pasar el cable (cable de alimentación empotrado). (fig. 5.8/5.9)
- Doblar una de las dos solapas de fijación. Perforar la membrana. Pasar el cable (cable de superficie). (fig. 5.10/5.11)
- Conectar los cables. (fig. 5.12/5.13)
- Conectar el borne. (fig. 5.12/5.13)
- Encajar la carcasa en el soporte de pared. (fig. 5.14)

- Enroscar el tornillo de retención. (fig. 5.15)
- Conectar la alimentación eléctrica. (fig. 5.15)

6. Limpieza y cuidados



¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Limpiar el dispositivo solo en estado seco.

¡Peligro de daños materiales!

Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.

- Limpiar el dispositivo con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

7. Reparación de averías

Aparato sin tensión.

- Fusible desactivado o defectuoso.
 - Activar fusible.
 - Cambiar el fusible defectuoso.
- Línea interrumpida.
 - Poner interruptor en ON.
 - Comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión.
- Cortocircuito en el cable de alimentación.
 - Comprobar las conexiones.

Aparato no se enciende.

- Interruptor en OFF.
 - Poner interruptor en ON.
- Fusible desactivado o defectuoso.
 - Activar fusible.
 - Cambiar el fusible defectuoso.
- Fuente de luz defectuosa.
 - La fuente de luz no se puede cambiar. Cambiar el aparato completo.

8. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

9. Garantía de fabricante

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos defectos de material o de fabricación, la garantía se aplicará a base de la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste y daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía solo será efectiva enviando el aparato no deshecho, con una breve descripción del fallo, tíquet de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al correspondiente centro de servicio.

Servicio de reparación:

Una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos sin derecho de garantía, consulte su centro de servicio más próximo para averiguar una posible reparación.

3 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

PT

1. Sobre este documento

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.
- Todas as dimensões do produto em mm.

2. Instruções de segurança gerais



A inobservância das instruções de utilização acarreta perigos!

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância destas indicações pode causar a morte ou ferimentos graves.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.
- Lidar com a corrente elétrica pode levar a situações perigosas. O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.
- Os trabalhos com tensão de rede devem ser sempre executados por pessoal profissional devidamente qualificado.
- É necessário respeitar as prescrições de instalação e condições de conexão em vigor nos diversos países (por ex., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Em funcionamento, o corpo do projetor aquece. O painel de LEDs só deve ser reorientado depois de estar frio.
- Reparações devem ser efetuadas por oficinas especializadas.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Utilização prevista

Projetores LED concebidos para a montagem na parede, tanto em recintos fechados como no exterior.

Equipamento

- Painel de LEDs orientável.

Versões

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Itens fornecidos (fig. 3.1/3.2)

Margem de orientação da cabeça do projetor (fig. 3.3/6.1)

Dimensões do produto LS 150 M LED (fig. 3.4)

Dimensões do produto LS 300 M LED (fig. 3.5)

Vista geral do aparelho (fig. 3.6)

- A Painel de LEDs
- B Corpo
- C Suporte de fixação à parede

Dados técnicos

- Dimensões LS 150 M LED (a x l x p):
178 x 157 x 167 mm
- Dimensões LS 300 M LED (a x l x p):
218 x 213 x 184 mm
- Potência LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Potência LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Ligação à rede: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Temperatura de cor: 4000 K (branco neutro)
- Vida útil (L70 B10): 50000 horas
- Área projetada frente LS 150 M LED: 240 cm²
- Área projetada frente LS 300 M LED: 355 cm²
- Margem de orientação do projetor:
horizontal ± 40°
+ 110° até -40° na vertical
- Altura de montagem recomendada: 1,8-2 m
- Intervalo de temperatura: -10 °C até +30 °C
- Grau de proteção: IP 44
- Classe de proteção: I

4. Instalação elétrica

Ligação

O cabo de alimentação elétrica é constituído por 2 ou 3 condutores:

- L** = fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
- N** = neutro (geralmente azul)
- PE** = condutor terra (verde/amarelo)

Nota:

No caso deste produto, não é necessário ligar o condutor terra.

Diagrama de ligação (fig. 4.1)

A fonte de luz deste projetor LED não pode ser substituída, caso seja necessário substituí-la (por ex. no fim da sua vida útil), terá de ser substituído todo o projetor LED.

5. Montagem



Perigo de eletrocussão!

O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Desligue a corrente e corte a alimentação de tensão.
- Verifique a ausência de tensão com um busca-polos.
- Assegure-se de que a alimentação de tensão permanece interrompida.

Perigo de danos materiais!

Se os cabos de ligação forem trocados, poderá ocorrer um curto-circuito.

- Identifique os cabos de ligação.
- Ligue os cabos de ligação novamente.

Preparação da montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos. Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Procure um local de montagem adequado.
 - À prova de trepidações.
 - Não instale em áreas potencialmente explosivas.
 - Não instale em cima de superfícies facilmente inflamáveis.
 - Não instale olhe para a armadura LED a distâncias curtas (<20 cm).
 - Montagem do projetor LED na horizontal ($\pm 15^\circ$).
- Alinhar projetor LED corretamente. (Fig. 5.1)

Passos para montagem

- Certifique-se de que a alimentação de tensão está desligada. (Fig. 4.1)
- Desaperte o parafuso de fixação. (Fig. 5.2)
- Solte o corpo do suporte de fixação à parede. (Fig. 5.2)
- Separe o terminal do suporte de fixação à parede. (Fig. 5.3)
- Marque os furos. (Fig. 5.4/5.5)
- Faça os furos e coloque as buchas. (Fig. 5.6/5.7)

- Perfure a membrana. Coloque a membrana vedante e passe o cabo (ligação para montagem embutida). (Fig. 5.8/5.9)
- Dobre uma das duas linguetas. Perfure a membrana. Passe o cabo (ligação para montagem saliente). (Fig. 5.10/5.11)
- Ligue o cabo de alimentação. (Fig. 5.12/5.13)
- Ligue o terminal. (Fig. 5.12/5.13)
- Encaixe a caixa no suporte de fixação à parede. (Fig. 5.14)
- Aparafuse o parafuso de fixação. (Fig. 5.15)
- Ligue a fonte de alimentação elétrica. (Fig. 5.15)

6. Limpeza e conservação



Perigo de eletrocussão!

O contacto de água com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Limpe o aparelho apenas se estiver seco.

Perigo de danos materiais!

A utilização dos detergentes errados pode danificar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem detergente.

7. Eliminação de avarias

Aparelho sem tensão.

- O fusível não está ligado ou está com defeito.
 - Ligue o fusível.
 - Substitua o fusível defeituoso.
- Linha interrompida.
 - Ligue o interruptor de rede.
 - Verifique a linha com um busca-polos.
- Curto-circuito no cabo de alimentação elétrica.
 - Verificar as ligações.

O aparelho não se liga.

- Interruptor de rede desligado.
 - Ligue o interruptor de rede.
- O fusível não está ligado ou está com defeito.
 - Ligue o fusível.
 - Substitua o fusível defeituoso.
- Fonte de luz avariada.
 - A fonte de luz não pode ser substituída. Substitua o aparelho no seu todo.

8. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de reciclagem ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de reutilização ecológica.

9. Garantia do fabricante

Este produto Steinel foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória. A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de 36 meses a contar da data de compra. Damos garantia a falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorreta. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objetos estranhos ao aparelho.

Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respetivo serviço de assistência técnica, devidamente montado e acompanhado da fatura (data da compra e carimbo do revendedor) e de uma pequena descrição do problema.

Serviço de reparação:

depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, contacte o serviço de assistência técnica mais perto de si para saber quais são as possibilidades de reparação.

3 ANOS
GARANTIA
DO FABRICANTE

1. Om detta dokument

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.
- Alla produktmått i mm.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Fara om bruksanvisningen inte följs!

Bruksanvisningen innehåller viktig information för en säker hantering av armaturen. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.
- Hantering av elektrisk ström kan leda till farliga situationer. Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller leda till döden.
- Arbeten på nätspänningen ska genomföras av kvalificerad yrkespersonal.
- Installationsföreskrifter och anslutningskrav som gäller i respektive land ska iaktas (t.ex. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Använd endast originalreservdelar.
- Strålkastarens huvud blir hett under driften. Injustering av LED-panelen bara när den är kall.
- Reparationer ska genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Ändamålsenlig användning

LED-strålkastare avsedd för väggmontage både inom- och utomhus.

Utrustning

- Svängbar LED-panel.

Utföranden

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Innehåll (bild 3.1/3.2)

Lamphuvudets svängområde (bild 3.3/6.1)

Produktmått LS 150 M LED (bild 3.4)

Produktmått LS 300 M LED (bild 3.5)

Översikt över enheter (bild 3.6)

- A LED-panel
- B Käpa
- C Vägghäste

Tekniska data

- Mått LS 150 M LED (H × B × D):
178 × 157 × 167 mm
- Mått LS 300 M LED (H × B × D):
218 × 213 × 184 mm
- Effekt LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Effekt LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Spänning: *220 – 240 V, 50/60 Hz*
- Färgtemperatur: *4000 K (neutralvit)*
- Livslängd (L70 B10): *50000 timmar*
- Projekterad yta front LS 150 M LED: *240 cm²*
- Projekterad yta front LS 300 M LED: *355 cm²*
- Strålkastarens rörlighet:
horisontalt ± 40°
vertikalt 110° till -40°
- Rekommenderad montagehöjd: *1,8-2 m*
- Temperaturområde: *-10 °C till +30 °C*
- Skyddsklass: *IP 44*
- Isolationsklass: *I*

4. Elektrisk installation

Anslutning

Nätanslutningens matarledning består av en 2- resp. 3-ledarkabel:

- L** = Fas (oftast svart, brun eller grå)
- N** = Neutralledare (oftast blå)
- PE** = Skyddsledare (grön/gul)

Information:

Skyddsledaren måste inte anslutas på denna produkt.

Anslutningsdiagram (bild 4.1)

LED-strålkastarens ljuskälla kan inte bytas ut; om ljuskällan ändå måste bytas ut (t.ex. när den är uttjänt), så måste hela LED-strålkastaren bytas.

5. Montage



Fara pga elektrisk ström!

Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller döden.

- Slå ifrån strömmen och avbryt spänningsförsörjningen.
- Kontrollera med spänningsprovare att alla ledningar är spänningsfria.
- Se till att spänningen inte kan slås till igen.

Risk för materiella skador!

En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning.

- Identifiera anslutningsledningarna.
- Sammankoppla anslutningsledningar på nytt.

Montageförberedelser

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador. Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Välj en lämplig monteringsplats.
 - Vibrationsfritt.
 - Inte i explosionsfarliga miljöer.
 - Inte på lättantändliga underlag.
 - Se inte i LED-lampan på nära avstånd (<20 cm).
 - Montage: LED-strålkastaren måste monteras vågrätt (± 15°).
- Injustera LED-strålkastaren korrekt. (bild 5.1)

Montageordning

- Kontrollera att spänningen är frånslagen. (bild 4.1)
- Lossa låsskruven. (bild 5.2)
- Lossa armaturhuset från väggfästet. (bild 5.2)
- Ta bort kopplingsplinten från vägghållaren. (bild 5.3)
- Markera borrhålen. (bild 5.4/5.5)
- Borra hål och sätt i pluggar. (bild 5.6/5.7)
- Stick igenom membranet. Sätt in pluggen, dra igenom kabeln (infäld matarledning). (bild 5.8/5.9)
- Bryt av den ena kabelskon. Stick igenom membranet. Dra igenom kabeln (utanpåliggande kabel). (bild 5.10/5.11)
- Anslut nätkabeln. (bild 5.12/5.13)
- Anslut kopplingsplinten. (bild 5.12/5.13)
- Sätt fast armaturhuset på väggfästet. (bild 5.14)
- Skruva i säkringsskruven. (bild 5.15)
- Slå till spänningen. (bild 5.15)

6. Rengöring och skötsel



Fara pga elektrisk ström!

Om vatten kommer i kontakt med strömförande delar kan det medföra elektrisk chock, brännsår eller dödsfall.

- Rengör bara apparaten när den är torr.

Risk för materiella skador!

Felaktiga rengöringsmedel kan orsaka skador på armaturen.

- Rengör den med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

7. Åtgärdande av störningar

Apparaten utan spänning

- Säkringen inte påslagen eller defekt.
 - Tillkoppla säkringen.
 - Byt ut den defekta säkringen.
- Avbrott i kabel.
 - Slå till strömbrytaren.
 - Kontrollera kabeln med spänningsprovare.
- Kortslutning i nätanslutningen.
 - Kontrollera anslutningarna.

Armaturen tänds inte.

- Nätströmbrytare från.
 - Slå till strömbrytaren.
- Säkringen inte påslagen eller defekt.
 - Tillkoppla säkringen.
 - Byt ut den defekta säkringen.
- Ljuskälla defekt.
 - Ljuskällan kan inte bytas ut. Hela armaturen måste bytas ut.

8. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

9. Tillverkargaranti

Denna Steinel-produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhets-testad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfritt tillstånd och felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar bristfälligheter orsakade av material- eller tillverkningsfel. Garantin uppfylls genom reparation eller utbyte av bristfälliga delar efter vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdsador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara demonterad, sändes väl förpackad med kort beskrivning av felet och fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas till inköpsstället.

Reparationservice:

Kontakta nästa serviceställe för reparationer efter garantitidens utgång eller vid bristfälligheter som inte omfattas av garantin.

3 ÅRS
TILLVERKAR
GARANTI

DK

1. Om dette dokument

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.
- Alle produktmål er i mm.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Fare, hvis brugsanvisningen ikke følges!

- Denne brugsanvisning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.
- Læs brugsanvisningen omhyggeligt.
 - Følg sikkerhedsanvisningerne.
 - Opbevar brugsanvisningen, så der er adgang til den.
- Håndtering af elektrisk strøm kan medføre farlige situationer. Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.
 - Arbejde på netspænding skal udføres af kvalificeret fagpersonale.
 - Overhold det pågældende lands installationsforskrifter og tilslutningsregler (f. eks. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
 - Brug kun originale reservedele.
 - Projektørens hus bliver varmt under brugen. LED-panelet må kun justeres i afkølet tilstand.
 - Reparationer skal udføres af autoriserede værksteder.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Korrekt anvendelse

LED-projektør til indendørs og udendørs vægmontering.

Udstyr

- Drejeligt LED-panel.

Udførelser

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Leveringsomfang (fig. 3.1 / 3.2)

Drejeområde for projektørens hoved (fig. 3.3/6.1)

Produktmål for LS 150 M LED (fig. 3.4)
Produktmål for LS 300 M LED (fig. 3.5)

Oversigt over enheden (fig. 3.6)

- A LED-panel
- B Hus
- C Vægbeslag

Tekniske data

- Mål for LS 150 M LED (H x B x D):
178 x 157 x 167 mm
- Mål for LS 300 M LED (H x B x D):
218 x 213 x 184 mm
- Effekt for LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Effekt for LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Nettilslutning: 220 - 240 V, 50/60 Hz
- Farvetemperatur: 4000 K (neutral hvid)
- Levetid (L70 B10): 50000 timer
- Projiceret areal front LS 150 M LED: 240 cm²
- Projiceret areal front LS 300 M LED: 355 cm²
- Projektørens drejeradius:
Vandret ± 40°
Lodret + 110° til -40°
- Anbefalet monteringshøjde: 1,8-2 m
- Temperaturområde: -10 °C til +30 °C
- Kapslingsklasse: IP 44
- Beskyttelsesklasse: I

4. Elektrisk installation

Tilslutning

Nettilførslen består af en ledning med 2 eller 3 ledere:

- L** = fase (oftest sort, brun eller grå)
- N** = nulleder (oftest blå)
- PE** = jordledning (grøn/gul)

Bemærk:

Jordlederen skal ikke tilsluttes ved dette produkt.

Tilslutningsdiagram (fig. 4.1)

Lyskilden i denne LED-projektør kan ikke udskiftes. Hvis lyskilden skal udskiftes (f. eks. når den ikke fungerer længere), skal hele LED-projektøren udskiftes.

5. Montering



Fare pga. elektrisk strøm!

Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.

- Slå strømmen fra, og afbryd spændingstilførslen.
- Kontrollér med en spændingstester, om spændingen er afbrudt.
- Sørg for, at spændingstilførslen forbliver afbrudt.

Fare for materielle skader!

Ombytning af tilslutningsledninger kan medføre kortslutning.

- Identificer tilslutningsledningerne.
- Forbind tilslutningsledningerne igen.

Forberedelse af montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser. Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Vælg et egnet monteringssted.
 - Vibrationsfrit.
 - Ikke i eksplosionsfarlige områder.
 - Ikke på let brændbare overflader.
 - Ingen mulighed for at se ind i LED-projektøren fra kort afstand (<20 cm).
 - Montering af LED-projektør i vandret stilling ($\pm 15^\circ$).
- Juster LED-projektøren korrekt (**fig. 5.1**)

Monteringstrin

- Kontrollér, at spændingstilførslen er afbrudt (**fig. 4.1**)
- Løsn sikringsskruen (**fig. 5.2**)
- Løsn huset fra vægbeslaget (**fig. 5.2**)
- Adskil stikklemmen fra vægbeslaget (**fig. 5.3**)
- Markér borehullerne (**fig. 5.4/5.5**)
- Bor huller, og sæt rawplugs i (**fig. 5.6/5.7**)
- Gennembryd membranen. Indsæt tætningsproppen, og før ledningen igennem (skjult tilførselsledning) (**fig. 5.8/5.9**)
- Knæk en af de to lasker af. Gennembryd membranen. Før ledningen igennem (synlig tilførselsledning) (**fig. 5.10/5.11**)
- Tilslut tilslutningskablet (**fig. 5.12/5.13**)
- Tilslut stikklemmen (**fig. 5.12/5.13**)
- Sæt huset på vægbeslaget (**fig. 5.14**)
- Skru sikringsskruen i (**fig. 5.15**)
- Slå strømforsyningen til (**fig. 5.15**)

6. Rengøring og vedligeholdelse



Fare pga. elektrisk strøm!

Hvis vand kommer i kontakt med strømførende dele, kan det medføre elektrisk stød, forbrændinger eller død.

- Rengør kun produktet, hvis det er tørt.

Fare for materielle skader!

Enheden kan blive beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

- Rengør produktet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

7. Afhjælpning af fejl

Produkt uden spænding.

- Sikring ikke slået til eller defekt.
 - Slå sikringen til.
 - Udskift den defekte sikring.
- Ledning afbrudt.
 - Slå netafbryderen til.
 - Kontrollér ledningen med en spændingstester.
- Kortslutning i nettilførslen.
 - Kontrollér tilslutningerne.

Enheden tænder ikke.

- Netafbryder slået fra.
 - Slå netafbryderen til.
- Sikring ikke slået til eller defekt.
 - Slå sikringen til.
 - Udskift den defekte sikring.
- Lyskilde defekt.
 - Lyskilden kan ikke udskiftes. Udskift enheden komplet.

8. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

9. Producentgaranti

Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, funktions- og sikkerhedstestet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol.

Steinel garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder 36 måneder fra den dag, produktet er solgt til forbrugeren. Vi afhjælper mangler, der skyldes materiale- eller fabriktionsfejl, og garantien ydes i form af reparation eller udskiftning af defekte dele efter vores valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og mangler, der er opstået pga. ukorrekt behandling og vedligeholdelse. Yderligere følgeskader på fremmede genstande dækkes ikke.

Garantien gælder kun, hvis den ikke-adskilte enhed sammen med en beskrivelse af fejlen, kassebon eller faktura (købsdato og forhandlerstempel) sendes velemballeret til den pågældende serviceafdeling.

Reparationservice:

Når garantiperioden er udløbet, eller i tilfælde af mangler, der ikke dækkes af garantien, skal du spørge nærmeste serviceværksted om mulighederne for reparation.

3 ÅRS
PRODUCENT
GARANTI

1. Tämä asiakirja

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.
- Tuotteen kaikki mitat [mm].

2. Yleiset turvaohjeet



Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Huomioi turvaohjeet.
- Säilytä helposti saatavilla.
- Sähkövirta voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.
- Ammattitaitoisen henkilökunnan on tehtävä verkkojännitettä koskevat työt.
- Voimassa olevia asennus- ja liitännäsohjeita on noudatettava.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Valonheittimen runko lämpenee käytön aikana. LED-taulun suuntaaminen on tehtävä vain jäähtyneenä.
- Ammattikorjaamon on tehtävä korjaukset.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

LED-valonheitin kiinnitetään seinään, ja se on tarkoitettu käytettäväksi sisällä ja ulkona.

Varustelu

- Kääntyvä LED-taulu.

Mallit

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Toimituslaajuus (kuva 3.1/3.2)

Valonheittimen taulun kääntyvyys (kuva 3.3/6.1)

Tuotteen mitat LS 150 M LED (kuva 3.4)

Tuotteen mitat LS 300 M LED (kuva 3.5)

Laitteen yleiskuva (kuva 3.6)

- A LED-taulu
- B Runko
- C Seinäkiinnitysosa

Tekniset tiedot

- Mitat LS 150 M LED (K × L × S):
178 × 157 × 167 mm
- Mitat LS 300 M LED (K × L × S):
218 × 213 × 184 mm
- Teho LS 150 M LED:
22,6 W / 1 760 lm / 77 lm/W
- Teho LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Verkkoliitäntä: 220–240 V, 50/60 Hz
- Väriämpötila: 4 000 K (neutraali valkoinen)
- Käyttöikä (L70 B10): 50 000 tuntia
- Projisoitu alue edessä LS 150 M LED: 240 cm²
- Projisoitu alue edessä LS 300 M LED: 355 cm²
- Valonheittimen kääntyvyys:
vaakasunnassa ± 40°
pystysunnassa + 110° bis -40°
- Suositeltava asennuskorkeus: 1,8–2 m
- Lämpötila-alue: -10 °C ... +30 °C
- Kotelointiluokka: IP 44
- Suojausluokka: I

4. Sähköasennus

Kytkenä

Verkkojohtona käytetään 2- tai 3-johtimista kaapelia:

- L** = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
- N** = nollajohdin (useimmiten sininen)
- PE** = suojamaajohdin (vihreä/keltainen)

Huomautus:

Suojamajohdinta ei tässä tuotteessa tarvitse liittää.

Liitäntäkaavio (kuva 4.1)

Tämän LED-valonheittimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; koko LED-valonheitin joudutaan vaihtamaan uuteen, jos valonlähde ei enää toimi (esim. sen käyttöiän päätyttyä).

5. Asennus



Sähkövirran aiheuttama vaara!

Sähköä johtavien osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Katkaise virta.
- Tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Varmista, että virta ei palaudu.

Aineellisten vahinkojen vaara!

Liitäntäjohtojen vaihtuminen keskenään voi johtaa oikosulkuun.

- Tunnista liitäntäjohtodot.
- Yhdistä liitäntäjohtodot uudelleen.

Asennuksen valmistelu

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita. Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vaurioita.
- Valitse sopiva asennuspaikka.
 - Tärinätön paikka.
 - Ei räjähdysvaarallisille alueille.
 - Ei herkästi syttyville pinnoille.
 - Ei mahdollisuutta katsoa LED-valaisimeen lyhyeltä etäisyydeltä (<20 cm).
 - LED-valonheittimen asennus vaakasuooraan asentoon (± 15°).
- Suuntaa LED-valonheitin oikein. **(Kuva 5.1)**

Asennuksen vaiheet

- Tarkista, että virta on katkaistu. **(Kuva 4.1)**
- Avaa lukitusruuvi. **(Kuva 5.2)**
- Irrota kotelo seinäkiinnitysosasta. **(Kuva 5.2)**
- Irrota jousiliitin seinäkiinnitysosasta. **(Kuva 5.3)**
- Merkitse reiät. **(Kuva 5.4/5.5)**
- Poraa reiät ja aseta tulpat. **(Kuva 5.6/5.7)**
- Lävistä kalvo. Aseta tiivistystulppa, työnnä johto sen läpi (johdon uppoasennus). **(Kuva 5.8/5.9)**
- Taita toinen läpivientiaihioista irti. Lävistä kalvo. Työnnä johto sisään (johdon pinta-asennus). **(Kuva 5.10/5.11)**
- Liitä liitäntäkaapeli. **(Kuva 5.12/5.13)**
- Yhdistä pistoliitin. **(Kuva 5.12/5.13)**
- Liitä kotelo seinäkiinnitysosaan. **(Kuva 5.14)**
- Kierrä lukitusruuvi paikoilleen. **(Kuva 5.15)**
- Kytke virta päälle. **(Kuva 5.15)**

6. Puhdistus ja hoito



Sähkövirran aiheuttama vaara!

Veden pääseminen kosketuksiin sähköä johtavien osien kanssa voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Puhdista laite vain kuivana.

Aineellisten vahinkojen vaara!

Väärin puhdistusaineiden käyttö voi vioittaa laitetta.

- Puhdista laite vain hieman kostutetulla liinalla ilman puhdistusaineita.

7. Viankorjaus

Laitteessa ei ole jännitettä.

- Sulaketta ei ole kytketty tai se on viallinen.
 - Kytke sulake päälle.
 - Vaihda viallinen sulake.
- Katkos johdossa.
 - Kytke verkkokytkin päälle.
 - Tarkasta johto jännitteenkoettimella.
- Oikosulku verkkojohdossa.
 - Tarkasta liitännät.

Laite ei kytkedy.

- Verkkokytkin pois päältä.
 - Kytke verkkokytkin päälle.
- Sulaketta ei ole kytketty tai se on viallinen.
 - Kytke sulake päälle.
 - Vaihda viallinen sulake.
- Valonlähde viallinen.
 - Valonlähdettä ei voi vaihtaa. Vaihda laite kokonaan uuteen.

8. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käytökkelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

9. Valmistajan takuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle.

Takuuaika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvirioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai laitteen putoamisesta. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.

Viallinen laite toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvausten ja ostokuitin kanssa (ostopäivämäärä ja myyjäliikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen. Takuu raukeaa, jos tuotetta on avattu enemmän kuin tuotteen asentaminen vaatii.

Korjauspalvelu:

Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä ota yhteyttä huoltopalveluumme ja pyydä tietoja korjausmahdollisuuksista.

3 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

NO

1. Om dette dokumentet

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.
- Alle produktmål i mm.

2. Generelle sikkerhetsinstruksjer



Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.
- Bruk av elektrisk strøm kan føre til farlige situasjoner. Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.
- Arbeid på nettspenningen skal utføres av kvalifisert fagpersonale.
- Følg nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (f.eks. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Bruk kun originale reservedeler.
- Lyskasterboksen blir varm under drift. Juster LED-panelet kun når det er avkjølt.
- Reparasjoner skal utføres på autoriserte verksteder.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Forskriftsmessig bruk

LED-lyskasteren er egnet til montering på vegg inne og ute.

Utstyr

- LED-panelet kan svinges

Modeller

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Leveringsomfang (ill. 3.1/3.2)

Lyskasterhodets svingvidde (ill. 3.3/6.1)

Produktmål LS 150 M LED (ill. 3.4)

Produktmål LS 300 M LED (ill. 3.5)

Apparatoversikt (ill. 3.6)

- A LED-panel
- B Hus
- C Veggholder

Tekniske spesifikasjoner

- Mål LS 150 M LED (h x b x d):
178 x 157 x 167 mm
- Mål LS 300 M LED (h x b x d):
218 x 213 x 184 mm
- Effekt LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Effekt LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Netttilkobling: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Fargetemperatur: 4000 K (nøytralhvitt)
- Levetid (L70 B10): 50000 timer
- Projisert flate front LS 150 M LED: 240 cm²
- Projisert flate front LS 300 M LED: 355 cm²
- Lyskasterens svingvidde:
horisontalt ± 40°
vertikalt + 110° til -40°
- Anbefalt monteringshøyde: 1,8-2 m
- Temperaturområde: -10 °C til +30 °C
- Kapslingsgrad: IP 44
- Kapslingsklasse: I

4. Elektrisk installasjon

Tilkobling

Nettledningen består av en 2- eller 3-ledet kabel:

- L** = fase (som regel svart, brun eller grå)
- N** = nulleleder (som regel blå)
- PE** = jordleder (grønn/gul)

Merk:

For dette produktet er det ikke nødvendig å koble til jordlederen.

Koblings skjema (ill. 4.1)

Lyskilden i denne LED-lyskasteren kan ikke skiftes ut. Dersom lyskilden må erstattes (f.eks. mot slutten av levetiden), må hele LED-lyskasteren skiftes ut.

5. Montering



Elektrisk strøm kan utgjøre fare!

Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Slå av strømmen og stans strømtilførselen.
- Bruk en spenningstester til å kontrollere at ledningen er strømfri.
- Påse at strømtilførselen forblir stanset.

Fare for materielle skader!

Forveksles tilkoblingsledningene, kan dette føre til kortslutning.

- Identifiser tilkoblingsledningene.
- Koble til tilkoblingsledningene på nytt.

Forberede montering

- Kontroller alle komponenter for skader. Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Velg et egnet monteringssted.
 - Vibrasjonsfritt.
 - Ikke i eksplosive omgivelser.
 - Ikke på lett antennelige overflater.
 - Ikke se inn i LED-lampen på kort avstand (<20 cm).
 - LED-lyskasteren monteres i vannrett stilling ($\pm 15^\circ$).
- Juster LED-lyskasteren korrekt. (ill. 5.1)

Fremgang ved montering:

- Sjekk at strømtilførselen er stanset. (ill. 4.1)
- Løsne sikringskruen (ill. 5.2)
- Ta huset av veggbraketten (ill. 5.2)
- Ta innstikksklemmen ut av veggbraketten (ill. 5.3)
- Tegn borehull (ill. 5.4/5.5)
- Bor hull og sett inn pluggen (ill. 5.6/5.7)
- Stikk hull på svømmehuden. Sett inn tetningspluggen, før inn kabelen (skjult ledningsføring). (ill. 5.8/5.9)
- Knekk av en av tappene.
Stikk hull på svømmehuden.
Før inn kabelen (åpen ledningsføring). (ill. 5.10/5.11)
- Koble til ledningen (ill. 5.12/5.13)
- Sett inn innstikksklemmen (ill. 5.12/5.13)
- Fest huset på veggholderen (ill. 5.14)
- Skru inn sikringskruen (ill. 5.15)
- Slå på strømtilførselen (ill. 5.15)

6. Rengjøring og stell



Elektrisk strøm kan utgjøre fare!

Kommer strømførende deler i kontakt med vann, kan dette føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Apparatet skal kun rengjøres når det er tørt.

Fare for materielle skader!

Bruk av feil rengjøringsmiddel kan skade enheten.

- Rengjør apparatet med en lett fuktig klut uten rengjøringsmiddel.

7. Utbedring av feil

Apparatet har ikke spenning.

- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
 - Koble inn sikringen.
 - Skift ut defekt sikring.
- Brudd på ledningen.
 - Slå på nettbryteren.
 - Kontroller ledningen med spenningstester.
- Kortslutning i nettledningen.
 - Kontroller koblingene.

Enheten kobles ikke inn.

- Nettbryter er av.
 - Slå på nettbryteren.
- Sikringen ikke innkoblet eller defekt.
 - Koble inn sikringen.
 - Skift ut defekt sikring.
- Lyskilden er defekt.
 - Lyskilden kan ikke skiftes ut. Skift ut hele enheten.

8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

9. Produsentgaranti

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller mangler som er oppstått som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).

Reparasjonsservice:

Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

**3 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI**

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

- Κατοχυρωμένη τεχνολογία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.
- Όλες οι διαστάσεις προϊόντος σε mm.

2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας



Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης!

- Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.
 - Διαβάξτε προσεκτικά τις οδηγίες.
 - Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
 - Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.
- Η χρήση ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.
- Η εργασία σε ηλεκτρική τάση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Πρέπει να τηρούνται οι συνθήκες προδιαγραφές εγκατάστασης και οι όροι σύνδεσης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα (π.χ. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Το πλαίσιο του προβολέα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Ευθυγράμμιση του πάνελ LED μόνο σε κρύα κατάσταση.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Ο προβολέας LED είναι κατάλληλος για εγκατάσταση σε τοίχο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.

Εξοπλισμός

- Πάνελ LED περιστρεφόμενο.

Μοντέλα

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Περιεχόμενο συσκευασίας (εικ. 3.1/3.2)

Όρια περιστροφής κεφαλής προβολέα (εικ. 3.3/6.1)

Διαστάσεις προϊόντος LS 150 M LED (εικ. 3.4)

Διαστάσεις προϊόντος LS 300 M LED (εικ. 3.5)

Επισκόπηση συσκευής (εικ. 3.6)

- A Πάνελ LED
- B Πλαίσιο
- C Στήριγμα τοίχου

Τεχνικά δεδομένα

- Διαστάσεις LS 150 M LED (Y × Π × Β):
178 × 157 × 167 mm
- Διαστάσεις LS 300 M LED (Y × Π × Β):
218 × 213 × 184 mm
- Ισχύς LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Ισχύς LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Σύνδεση δικτύου: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Θερμοκρασία χρώματος:
4000 K (ουδέτερο λευκό)
- Διάρκεια ζωής (L70 B10): 50000 ώρες
- Προβαλλόμενη επιφάνεια εμπρόσθια LS 150 M LED: 240 cm²
- Προβαλλόμενη επιφάνεια εμπρόσθια LS 300 M LED: 355 cm²
- Όρια περιστροφής προβολέα:
οριζόντια ± 40°
καθέτως + 110° έως -40°
- Προτεινόμενο ύψος εγκατάστασης: 1,8-2 m
- Εύρος θερμοκρασίας: -10 °C έως +30 °C
- Είδος προστασίας: IP 44
- Κλάση προστασίας: I

4. Ηλεκτρική εγκατάσταση

Σύνδεση

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 2 ή 3 συρμάτων:

- L** = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)
- N** = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)
- PE** = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Υπόδειξη:

Ο αγωγός γείωσης δεν πρέπει να συνδεθεί σε αυτό το προϊόν.

Διάγραμμα συνδέσεων (εικ. 4.1)

Η πηγή φωτός αυτού του προβολέα LED δεν είναι αντικαταστάσιμη, σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί η πηγή φωτός (π.χ. με τη λήξη της διάρκειας ζωής της), πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο προβολέας LED.

5. Εγκατάσταση



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό ρεύμα και διακόπτετε την τροφοδοσία τάσης.
- Ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν έχει διακοπεί η τροφοδοσία τάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία τάσης παραμένει διακεκομμένη.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Η αντιστροφή των αγωγών σύνδεσης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Προσδιορίστε τους αγωγούς σύνδεσης.
- Επανασυνδέστε τους αγωγούς σύνδεσης.

Προετοιμασία εγκατάστασης

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης.
 - Χωρίς κραδασμούς.
 - Όχι σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο έκρηξης.
 - Όχι επάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
 - Μην κοιτάζετε στον λαμπτήρα LED από κοντινή απόσταση (<20 cm).
 - Συναρμολόγηση προβολέα LED σε οριζόντια θέση (± 15°).
- Ευθυγραμμίζετε σωστά τον προβολέα LED. (εικ. 5.1)

Βήματα εγκατάστασης

- Ελέγχετε ότι η τροφοδοσία τάσης είναι απενεργοποιημένη. (εικ. 4.1)
- Λύνετε τη βίδα ασφάλισης. (εικ. 5.2)
- Αποσπάτε πλαίσιο από στήριγμα τοίχου. (εικ. 5.2)
- Αποσπάτε κλέμα εμβυσμάτωσης από το στήριγμα τοίχου. (εικ. 5.3)
- Σημαδεύετε τα σημεία για τρύπες. (εικ. 5.4/5.5)

- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούπατ. (εικ. 5.6/5.7)
- Προσαρμόζετε την ενισχυτική ταινία. Τοποθετείτε τη στεγανοποιητική τάπα, οδηγείτε το καλώδιο μέσα από το άνοιγμα (αγωγός τροφοδοσίας ενδοτοίχια). (εικ. 5.8/5.9)
- Σπάστε τον έναν από τους δύο αμφιδέτες. Προσαρμόζετε την ενισχυτική ταινία. Οδηγείτε το καλώδιο μέσα από το άνοιγμα (αγωγός τροφοδοσίας ενδοτοίχια). (εικ. 5.10/5.11)
- Συνδέετε το καλώδιο σύνδεσης. (εικ. 5.12/5.13)
- Συνδέετε κλέμα εμβυσμάτωσης. (εικ. 5.12/5.13)
- Προσαρμόζετε πλαίσιο στο στήριγμα τοίχου. (εικ. 5.14)
- Βιδώνετε τη βίδα ασφάλισης. (εικ. 5.15)
- Ενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος. (εικ. 5.15)

6. Καθαρισμός και φροντίδα



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή του νερού με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Καθαρίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

7. Αποκατάσταση βλάβης

Συσκευή χωρίς τάση

- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
 - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
 - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.
- Διακόπηκε το κύκλωμα.
 - Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δικτύου.
 - Ελέγξτε το κύκλωμα με δοκιμαστικό τάσης.
- Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας.
 - Ελέγξτε τις συνδέσεις.

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.

- Διακόπτης δικτύου OFF.
 - Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δικτύου.
- Ασφάλεια μη ενεργοποιημένη ή ελαττωματική.
 - Ενεργοποιήστε την ασφάλεια.
 - Αντικαταστήστε την ελαττωματική ασφάλεια.

– Πηγή φωτός ελαττωματική.

- Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αλλάξει.
Αντικαταστήστε πλήρως τη συσκευή.

8. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

9. Εγγύηση κατασκευαστή

Αυτό το προϊόν STEINEL κατασκευάστηκε με μέγιστη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η εταιρία STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για απρόσκοπτη κατάσταση και λειτουργία. Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 36 μήνες και αρχίζει με την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Επιδιορθώνουμε ελαττώματα, τα οποία οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή εργοστασίου, η εγγυητική απαίτηση εκπληρώνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η εγγυητική απαίτηση εκπίπτει για βλάβες σε φθειρόμενα εξαρτήματα όπως επίσης για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.

Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυναρμολογημένη μορφή με σύντομη περιγραφή βλάβης, απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις.

Σέρβις επισκευής:

Για επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική απαίτηση απευθυνθείτε στο πλησιέστερο σέρβις για να πληροφορηθείτε τη δυνατότητα επισκευής.



TR

1. Bu doküman hakkında

- Telif hakları korunmaktadır. Kismen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.
- Tüm ürün boyutları mm'dir.

2. Genel güvenlik uyarıları



Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Dikkate alınmaması halinde, ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.
- Elektrik akımıyla yapılan çalışmalar, tehlikeli durumlara yol açabilir. Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
- Şebeke gerilimindeki çalışmalar, uzman teknik personel tarafından yapılmalıdır.
- Ülkeye özgü kurulum yönergeleri ve bağlantı koşulları dikkate alınmalıdır (örn. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Spotun gövdesi, işletim sırasında ısınır. LED paneli yalnızca, soğuk durumdayken hizalayın.
- Onarımlar, uzman atölyeler tarafından yapılmalıdır.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Amacına uygun kullanım

LED spot, iç ve dış mekanda duvara montaj için uygundur.

Donanım

- Döndürülebilir LED paneli.

Modeller

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Teslimat kapsamı (Şek. 3.1/3.2)

Döndürülebilir spot başlığı (Şek. 3.3/6.1)

Ürünün boyutları LS 150 M LED (Şek. 3.4)

Ürünün boyutları LS 300 M LED (Şek. 3.5)

Cihazın genel görünümü (Şek. 3.6)

- A LED paneli
- B Gövde
- C Duvar tutucusu

Teknik özellikler

- Boyutlar LS 150 M LED (Y × G × D):
178 × 157 × 167 mm
- Boyutlar LS 300 M LED (Y × G × D):
218 × 213 × 184 mm
- Güç LS 150 M LED: 22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Güç LS 300 M LED: 30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Elektrik bağlantısı: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Renk sıcaklığı: 4000 K (nötr beyaz)
- Kullanım ömrü (L70 B10): 50000 saat
- Öngörülen alan ön LS 150 M LED: 240 cm²
- Öngörülen alan ön LS 300 M LED: 355 cm²
- Spotu döndürme aralığı:
yatay ± 40°
dikey + 110° ila -40°
- Tavsiye edilen montaj yüksekliği: 1,8-2 m
- Sıcaklık aralığı: -10 °C ila +30 °C
- Koruma türü: IP 44
- Koruma sınıfı: I

4. Elektrik kurulumu

Bağlantı

Elektrik kablosu, 2 ya da 3 iletkenli bir kablodur:

- L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)
- N** = Nötr hattı (genellikle mavi)
- PE** = Topraklama hattı (yeşil / sarı)

Not: Bu üründe, koruyucu iletken bağlı olmak zorunda değildir.

Bağlantı diyagramı (Şek. 4.1)

Bu LED spotun ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağının değiştirilmesi gerektiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple LED spotun yenilenmesi gerekir.

5. Montaj



Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Elektriği kapatın ve gerilim beslemesini kesin.
- Elektriğin kesik olduğunu, kontrol kalemi ile kontrol edin.
- Gerilim beslemesinin kesik kalacağından emin olun.

Maddi hasar tehlikesi!

Bağlantı tesisatlarının karıştırılması, kısa devreye yol açabilir.

- Bağlantı tesisatlarını tanımlayın.
- Bağlantı tesisatlarını yeniden bağlayın.

Montaj hazırlığı

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın. Hasarlar olduğunda, ürünü işleme almayın.
- Uygun montaj yerini seçin.
 - Titreşimsiz.
 - Patlama tehlikesi olmayan bölgelerde.
 - Kolay tutuşmayan yüzeylerin üzerinde.
 - LED lambanın içine kısa mesafeden (<20 cm) bakmayın.
 - LED spot, yatay konumda monte edilir ($\pm 15^\circ$).
- LED spotu doğru hizalayın. (Şek. 5.1)

Montaj adımları

- Elektrik beslemesinin kapatıldığını kontrol edin. (Şek. 4.1)
- Emniyet vidasını çözün. (Şek. 5.2)
- Gövdeyi duvar tutucusundan ayırın. (Şek. 5.2)
- Geçme terminali duvar tutucusundan ayırın. (Şek. 5.3)
- Delik yerlerini işaretleyin. (Şek. 5.4/5.5)
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin. (Şek. 5.6/5.7)
- Kablo geçişindeki perdeyi delin. Tapayı yerleştirin ve kabloyu içinden geçirin (Besleme kablosu, siva altı). (Şek. 5.8/5.9)
- Kulaklardan birini bükerek kırın. Kablo geçişindeki perdeyi delin. Kabloyu içinden geçirin (Besleme kablosu, siva üstü). (Şek. 5.10/5.11)
- Bağlantı kablosunu bağlayın. (Şek. 5.12/5.13)
- Geçme terminali bağlayın. (Şek. 5.12/5.13)
- Gövdeyi duvar tutucusuna yerleştirin. (Şek. 5.14)
- Emniyet vidasını vidalayın. (Şek. 5.15)
- Elektrik beslemesini açın. (Şek. 5.15)

6. Temizlik ve koruyucu bakım



Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.

- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

7. Sorun giderme

Cihazda elektrik yok.

- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
 - Sigortayı çalıştırın.
 - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Kablo kopuk.
 - Elektrik anahtarını çalıştırın.
 - Kabloyu avometre ile gözden geçirin.
- Elektrik kablosunda kısa devre.
 - Bağlantıları gözden geçirin.

Cihaz devreye girmiyor.

- Elektrik anahtarı kapalı.
 - Elektrik anahtarını çalıştırın.
- Sigorta çalıştırılmamış veya arızalı.
 - Sigortayı çalıştırın.
 - Arızalı sigortayı değiştirin.
- Işık kaynağı arızalı.
 - Işık kaynağı değiştirilemez. Cihazı komple değiştirin.

8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

9. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itina ile üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur. STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi 36 ay olup, kullanıcıya satış tarihi itibarıyla başlar. Malzeme ve fabrikasyon hatalardan kaynaklanan kusurlar tarafımızca giderilmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleşir. Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz. Yabancı cisimlere yansıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır. Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kısa hata açıklaması, kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servis istasyonuna gönderilmesi durumunda geçerlidir.

Onarım servisi:

Garanti süresinin dolması veya garanti kapsamına girmeyen kusurlar halinde, onarım olanağı konusunda lütfen en yakın servis istasyonuna danışın.

3 Y I L
ÜRETİCİ
GARANTİSİ

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivenetesen is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.
- A termékek minden mérete mm-ben értendő.

2. Általános biztonsági útmutatások



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásának veszélye!

Az útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Hajtsa végre a biztonsági óvintézkedéseket.
- Tartsa azokat jól hozzáférhető helyen.
- Áram alatt végzett munka veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet. Áram alatt lévő alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesetnek vezethet.
- Hálózati feszültség alatt végzendő munkákat szakképzett egyénekre kell rábízni.
- Tartsa be az adott országban hatályos villanszerelési előírásokat és bekötési feltételeket (VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A fényszóró háza működés közben felmelegszik. Csak lehűlt LED-panelet illesszen be.
- Javításokat csak szakszervizben végeztesse.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Rendeltetészerű használat

Falra szerelhető LED-es fényszóró bel- és kültéri használatra.

Felszereltség

- Elfordítható LED-panel.

Kivitelek

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Szállítási terjedelem (3.1/3.2. ábra)

A fényszórófej forgatási tartománya (3.3./6.1 ábra)

Az LS 150 M LED termék méretei (3.4. ábra)
Az LS 300 M LED termék méretei (3.5. ábra)

A készülék áttekintése (3.6. ábra)

- A LED égős panel
- B Ház
- C Fali tartó

Műszaki adatok

- Méretek LS 150 M LED (Ma × Sz × Mé):
178 × 157 × 167 mm
- Méretek LS 300 M LED (Ma × Sz × Mé):
218 × 213 × 184 mm
- Teljesítmény LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Teljesítmény LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Hálózati csatlakozó: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Színhőmérséklet: 4000 K (semleges fehér)
- Élettartam (L70 B10): 50000 óra
- Besugárzott felület front LS 150 M LED: 240 cm²
- Besugárzott felület front LS 300 M LED: 355 cm²
- A fényszóró forgatási tartománya:
vízszintes: ±40°
függőleges +110° és -40° között
- Ajánlott szerelési magasság: 1,8-2 m
- Hőmérséklettartomány: -10 °C és +30 °C között
- Védettségi mód: IP 44
- Védelmi osztály: I

4. Elektromos bekötés

Csatlakoztatás

A hálózati vezeték egy 2- ill. 3-erű kábeltől áll:

- L = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)
- N = nulla vezető (többnyire kék)
- PE = védővezető (zöld/sárga)

Megjegyzés:

Ennél a terméknél nem kell csatlakoztatni a védőföldelést.

Bekötési rajz (4.1. ábra)

A LED-fényszóró fényforrását nem lehet cserélni; amennyiben a fényforrást cserélni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes LED-fényszórót le kell cserélni.

5. Szerelés



Áramütés veszélye!

Áram alatt lévő alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesetnek vezethet.

- Kapcsolja le az áramot és szakítsa meg a ráadott feszültséget.
- Feszültségjelzővel ellenőrizze, hogy a készüléken tényleg nincs feszültség.
- Gondoskodjon róla, hogy ne kapcsolhassák vissza a feszültségellátást.

Anyagi károk veszélye!

A csatlakozóvezetékek felcserélése zárlathoz vezethet.

- Azonosítsa be a csatlakozóvezetéseket.
- Kösse újra a csatlakozóvezetéseket.

Előkészületek a szerelés megkezdése előtt

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából. Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- Válasszon ki egy alkalmas felszerelési helyet.
 - Rázkódásmentes.
 - Ne szerelje fel robbanásveszélyes területre.
 - Ne helyezze gyúlékony felületekre.
 - Ne nézzen a LED-fénybe közelről (<20 cm).
 - A LED-es fényszóró szerelése vízszintes helyzetben (± 15°).
- LED-fényszórók helyes beállítása. (5.1. ábra)

A szerelés lépései

- Ellenőrizze, hogy kikapcsolták-e a tápfeszültséget. (4.1. ábra)
- Lazítsa meg a biztosíték csavarját. (5.2. ábra)
- Vegye le a házat a fali tartóról. (5.2. ábra)
- A bedugós kapcsot válassza le a fali tartóról. (5.3. ábra)
- Jelölje be a furat helyét. (5.4/5.5. ábra)
- Fúrja ki a furatokat és rakja be a tipliket. (5.6/5.7. ábra)
- Szúrja át a membránt. Helyezze be a tömítődugót, vezesse át a kábelt (sülyesztett vezetékvezetés). (5.8/5.9. ábra)
- Törje ki az egyik fület. Szúrja át a membránt. Vezesse át a kábelt (falon kívüli vezetékvezetés). (5.10/5.11. ábra)
- A csatlakozókábelt csatlakoztassa rá. (5.12/5.13. ábra)
- A bedugós kapcsot kösse össze. (5.12/5.13. ábra)
- A házat húzza rá a fali tartóra. (5.14. ábra)

- Csavarja be a rögzítőcsavart. (5.15. ábra)
- Kapcsolja be az áramellátást. (5.15. ábra)

6. Tisztítás és ápolás



Áramütés veszélye!

Áram alatt lévő alkatrészek vízzel való megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesetnek vezethet.

- A berendezést csak száraz állapotában tisztítsa.

Anyagi károk veszélye!

A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a készüléket.

- A berendezést egy gyengén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

7. Hibaelhárítás

A berendezés nem kap feszültséget

- A biztosíték nincs bekapcsolva vagy hibás.
 - Kapcsolja be a biztosítékot.
 - Cserélje ki a hibás biztosítékot.
- A vezeték megszakadt.
 - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
 - Ellenőrizze a vezetéket feszültségvizsgálóval.
- Rövidzárlat a hálózati betáplálóvezetékben.
 - Ellenőrizzük a csatlakozásokat.

Nem kapcsol be a készülék.

- Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
 - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
- A biztosíték nincs bekapcsolva vagy hibás.
 - Kapcsolja be a biztosítékot.
 - Cserélje ki a hibás biztosítékot.
 - Ellenőrizze, és állítsa be az érzékelési területet.
- Hibás a fényforrás.
 - Nem cserélhető a fényforrás. Cserélje ki a komplett készüléket.

8. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkorba!

Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történt átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

9. Gyári garancia

Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondossággal gyártották, működését és biztonságosságát az érvényes előírások szerint bevizsgálták, majd próbaszerűen szerűen ellenőrizték. A Steinel garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megjavítása vagy kicserélése. A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészekre bekövetkező károkra, valamint az olyan károkra és hiányosságokra, amelyek a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt következnek be. Idegen objektumokon keletkező következményes károk ki vannak zárva a garancia köréből.

Garanciát csak akkor vállalunk, ha a készüléket szétszerületlen állapotban jól becsomagolják, mellékelik a hiba rövid leírását, a (vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztárbizonylatot vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szerviznek.

Javító szolgálat:

A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

3 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

CZ

1. K tomuto dokumentu

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.
- Všechny rozměry výrobku v mm.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Nebezpečí vyplývající z nedodržování návodu k použití!

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci s přístrojem. Na možná nebezpečí je upozorněno zvlášť. Nedodržování může vést ke smrti nebo těžkým poraněním.

- Pozorně si přečíst návod.
- Řídit se bezpečnostními pokyny.
- Musí být stále přístupné.
- Zacházení s elektrickým proudem může vést k nebezpečným situacím. Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.
- Práce na síťovém napětí smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Je třeba dodržovat předpisy pro instalaci elektrických zařízení a podmínky jejich připojení dle ČSN (např. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Používat jen originální náhradní díly.
- Těleso reflektoru se během provozu zahřívá. Vyrovnání panelu LED jen po ochlazení.
- Opravy může provádět jen odborný servis.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Používání v souladu s určením

Reflektor LED vhodný pro montáž na stěnu ve vnitřní a venkovní oblasti.

Vybavení

- Otočný panel LED.

Provedení

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Rozsah dodávky (obr. 3.1/3.2)

Rozsah natočení hlavy reflektoru (obr. 3.3/6.1)

Rozměry výrobku LS 150 M LED (obr. 3.4)

Rozměry výrobku LS 300 M LED (obr. 3.5)

Přehled zařízení (obr. 3.6)

- A LED panel
- B Těleso
- C Nástěnný držák

Technické parametry

- Rozměry LS 150 M LED (v × š × h):
178 × 157 × 167 mm
- Rozměry LS 300 M LED (v × š × h):
218 × 213 × 184 mm
- Výkon LS 150 M LED:
22,6 W / 1 760 lm / 77 lm/W
- Výkon LS 300 M LED:
30,6 W / 3 120 lm / 102 lm/W
- Připojení k elektrické síti: 220–240 V, 50/60 Hz
- Barevná teplota: 4 000 K (neutrální bílá)
- Životnost (L70 B10): 50 000 hodin
- Projektovaná plocha čela LS 150 M LED:
240 cm²
- Projektovaná plocha čela LS 300 M LED:
355 cm²
- Rozsah natočení reflektoru:
horizontálně ±40°
vertikálně 110° až -40°
- Doporučená montážní výška: 1,8–2 m
- Teplotní rozmezí: -10 °C až +30 °C
- Krytí: IP 44
- Třída ochrany: I

4. Elektrická instalace

Připojení

K připojení k elektrické síti použijte 2 popř. 3pólový kabel:

L = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)

N = neutrální vodič (většinou modrý)

PE = ochranný vodič (zelenožlutý)

Upozornění:

Ochranný vodič nemusí být u tohoto výrobku připojený.

Graf připojení (obr. 4.1)

Světelný zdroj tohoto reflektoru LED nelze vyměnit, jestliže musí být světelný zdroj vyměněn (např. na konci své životnosti), je třeba vyměnit celý reflektor LED.

5. Montáž



Ohrožení elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Vypnout proud a přerušit přívod napětí.
- Zkoušečkou napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Zajistit, aby přívod napětí zůstal přerušený.

Nebezpečí věcných škod!

Záměna přípojovacího vedení může vést ke zkratu.

- Identifikovat přípojovací vedení.
- Znovu spojit přípojovací vedení.

Příprava k montáži

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů. Při poškození výrobek nepoužívat.
- Vybrat vhodné místo montáže.
 - Bez otřesů.
 - Ne do oblastí ohrožených výbuchem.
 - Ne na povrchy, které patří mezi snadno vznítitelné.
 - Nedívat se do svítidla LED z krátké vzdálenosti (<20 cm).
 - Montáž reflektoru LED ve vodorovné poloze ($\pm 15^\circ$).
- Správně vyrovnat reflektor LED. (Obr. 5.1)

Postup při montáži

- Zkontrolovat, zda je vypnutý přívod napětí. (Obr. 4.1)
- Uvolnit pojistný šroub. (Obr. 5.2)
- Z nástěnného držáku uvolnit těleso. (Obr. 5.2)
- Zasouvací svorku sejmut z nástěnného držáku. (Obr. 5.3)
- Vyznačit otvory k vrtání. (Obr. 5.4/5.5)
- Vyvrtat otvory a vložit hmoždinky. (Obr. 5.6/5.7)
- Prorazit blánu. Vsadit těsnicí zátku, protáhnout kabel (síťové přívodní vedení pod omítku). (Obr. 5.8/5.9)
- Přehnout jednu ze dvou lamel. Prorazit blánu. Protáhnout kabel (síťové přívodní vedení na omítku). (Obr. 5.10/5.11)
- Připojit přípojovací kabel. (Obr. 5.12/5.13)
- Spojit zasouvací svorku. (Obr. 5.12/5.13)
- Těleso nasunout na nástěnný držák. (Obr. 5.14)
- Zašroubovat pojistný šroub. (Obr. 5.15)
- Zapnout napájení elektrickým proudem. (Obr. 5.15)

6. Čištění a údržba



Ohrožení elektrickým proudem!

Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Nebezpečí věcných škod!

Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.

- Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou utěrkou bez čisticích prostředků.

7. Odstranění poruch

Přístroj bez napětí.

- Pojistka není zapnutá nebo je poškozená.
 - Zapnout pojistku.
 - Vyměnit poškozenou pojistku.
- Vedení přerušené.
 - Zapnout síťový vypínač.
 - Zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí.
- Zkrat v přívodním síťovém vedení.
 - Zkontrolovat připojení.

Přístroj nezapíná.

- Síťový vypínač v poloze vypnuto.
 - Zapnout síťový vypínač.
- Pojistka není zapnutá nebo je poškozená.
 - Zapnout pojistku.
 - Vyměnit poškozenou pojistku.
- Světelný zdroj poškozený.
 - Světelný zdroj nelze vyměnit. Vyměnit celý přístroj.

8. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

9. Záruka výrobce

Tento výrobek firmy Steinel je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma Steinel přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost. Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně chybného dílu dle našeho výběru. Záruka se nevztahuje na škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody a vady zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno. Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrzenka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu.

Servisní opravy:

Po uplynutí záruční doby nebo v případě závad bez nároku na záruku se ve vašem nejbližším servisu zeptejte na možnost opravy.

3 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE

1. O tomto dokumente

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.
- Všetky rozmery výrobku sú uvedené v mm.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu!

Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej manipulácii s výrobkom.

V texte sa nachádzajú upozornenia na možné nebezpečenstvá. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Návod si dôkladne prečítajte.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Návod uložte na dostupnom mieste.
- Práca s elektrickým prúdom môže viesť k nebezpečným situáciám. Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.
- Prácu na sieťovom napätí smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.
- Dodržiavajte národné inštalčné predpisy a podmienky pripojenia (napr. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Kryt reflektora sa počas prevádzky zahrieva. Nasmerovanie LED panela iba vo vychladnutom stave.
- Opravy smú vykonávať iba servisné dielne.

3. LS 150 M LED/LS 300 M LED

Správne používanie

LED reflektor je vhodný na nástennú montáž v interiéri a exteriéri.

Vybavenie

- Otáčateľný LED panel.

Modely

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Rozsah dodávky (obr. 3.1/3.2)

Rozsah otáčania hlavy reflektora (obr. 3.3/6.1)

Rozmery výrobku LS 150 M LED (obr. 3.4)

Rozmery výrobku LS 300 M LED (obr. 3.5)

Prehľad dielov výrobku (obr. 3.6)

- A LED panel
- B kryt
- C nástenný držiak

Technické údaje

- Rozmery LS 150 M LED (V × Š × H):
178 × 157 × 167 mm
- Rozmery LS 300 M LED (V × Š × H):
241 × 213 × 186 mm
- Výkon LS 150 M LED:
22,6 W LED / 1760 lm / 77 lm/W
- Výkon LS 300 M LED:
30,6 W LED / 3120 lm / 101 lm/W
- Sieťová prípojka: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Teplota farby: 4000 K (neutrálna biela)
- Životnosť (L70 B10): 50000 hodín
- Projektovaná plocha spredu, LS 150 M LED:
240 cm²
- Projektovaná plocha spredu, LS 300 M LED:
355 cm²
- Rozsah natáčania reflektora:
horizontálne: ± 40°
vertikálne +110° až -40°
- Odporúčaná montážna výška: 1,8 – 2 m
- Teplotný rozsah: -10 °C až +30 °C
- Krytie: IP 44
- Trieda ochrany: I

4. Elektrická inštalácia

Pripojenie

Napájacie vedenie pozostáva z 2-žilového, resp. 3-žilového kábla:

- L = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)
- N = neutrálny vodič (zvyčajne modrý)
- PE = ochranný vodič (zelený/žltý)

Upozornenie: V prípade tohto výrobku sa nemusí pripojiť ochranný vodič.

Schéma zapojenia (obr. 4.1)

Svetelný zdroj tohto LED reflektora sa nedá nahradiť. V prípade nutnosti výmeny svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) sa musí vymeniť celý LED reflektor.

5. Montáž



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Odpojte elektrický prúd a prerušte prívod napätia.
- Skontrolujte beznapätovosť pomocou skúšačky napätia.
- Ubezpečte sa, že prívod napätia zostane prerušený.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

Zámena prípojných vedení môže spôsobiť skrat.

- Identifikujte jednotlivé prípojné vedenia.
- Prípojné vedenia nanovo zapojte.

Príprava na montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie. Pri poškodení výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Vyberte vhodné miesto montáže.
 - Miesto bez otrasov.
 - Oblasti bez nebezpečenstva výbuchu.
 - Povrchy bez ľahko horľavého materiálu.
 - Bez možnosti pohľadu do LED svetidla z krátkej vzdialenosti (<20 cm).
 - Montáž LED reflektora vo vodorovnej polohe (± 15°).
- LED reflektor správne nasmerujte (**obr. 5.1**).

Montážny postup

- Skontrolujte, či je odpojený prívod napätia (**obr. 4.1**).
- Uvoľnite poistnú skrutku (**obr. 5.2**).
- Uvoľnite kryt z nástenného držiaka (**obr. 5.2**).
- Zásuvnú svorku oddelte od nástenného držiaka (**obr. 5.3**).
- Naznačte diery na vrtanie (**obr. 5.4/5.5**).
- Vyvráťte diery a vložte hmoždinky (**obr. 5.6/5.7**).
- Prerazte zábranu. Umiestnite tesniacu zátku, prevedte kábel (prívod pod omietkou) (**obr. 5.8/5.9**).
- Jednu z lamiel odlomte. Prerazte zábranu. Prevedte kábel (prívod nad omietkou) (**obr. 5.10/5.11**).
- Pripojte prípojný kábel (**obr. 5.12/5.13**).
- Pripojte zásuvnú svorku (**obr. 5.12/5.13**).
- Nasadte kryt na nástenný držiak (**obr. 5.14**).
- Naskrutkujte poistnú skrutku (**obr. 5.15**).
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom. (**obr. 5.15**).

6. Čistenie a starostlivosť



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Prístroj čistite iba v suchom stave.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.

- Prístroj čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

7. Odstraňovanie porúch

Prístroj bez napätia.

- Poistka nie je zapnutá alebo je chybná.
 - Zapnite poistku.
 - Vymeňte chybnú poistku.
- Vedenie je prerušené.
 - Zapnite sieťový spínač.
 - Skontrolujte vedenie pomocou skúšačky napätia.
- V napájacom vedení je skrat.
 - Skontrolujte pripojky.

Výrobok sa nezapína.

- Sieťový spínač je vypnutý.
 - Zapnite sieťový spínač.
- Poistka nie je zapnutá alebo je chybná.
 - Zapnite poistku.
 - Vymeňte chybnú poistku.
- Svetelný zdroj je chybný.
 - Svetelný zdroj sa nedá vymeniť. Výrobok kompletne vymeňte.

8. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzuje do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

9. Záruka výrobcu

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný z hľadiska funkčnosti a bezpečnosti podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej kontrole. Spoločnosť Steinel preberá záruku za bezchybný stav a funkčnosť. Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobných chýb, záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovateľných dielov ani na škody a nedostatky, ktoré vzniknú nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou. Ďalšie následné škody na cudzích objektoch sú zo záruky vylúčené. Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj s krátkym popisom chyby spolu s pokladničným dokladom alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle riadne zabalený do príslušného servisu.

Servis pre opravy:

Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa o možnosti opravy informujte na najbližšej servisnej stanici.

3 ROKY
ZÁRUKA
VÝROBCU

PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

1. Informacje o tym dokumencie

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.
- Wszystkie wymiary produktu podane w mm.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na szczególne zagrożenia. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.
- Obchodzenie się z prądem elektrycznym może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.
- Prace przy napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji i podłączenia (np. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Obudowa włączonego reflektora nagrzewa się podczas pracy. Panel diodowy można ustawiać tylko po schłodzeniu.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Reflektor LED z czujnikiem do montażu na ścianie, na zewnątrz i wewnątrz budynku.

Wyposażenie

- Odchylany panel diodowy.

Wersje

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Zakres dostawy (rys. 3.1/3.2)

Zakres obracania głowicy reflektora (rys. 3.3/6.1)

Wymiary produktu LS 150 M LED (rys. 3.4)

Wymiary produktu LS 300 M LED (rys. 3.5)

Przeгляд urządzenia (rys. 3.6)

- A Panel LED
- B Obudowa
- C Uchwyt naścienny

Dane techniczne

- Wymiary LS 150 M LED (W × S × G):
178 × 157 × 167 mm
- Wymiary LS 300 M LED (W × S × G):
218 × 213 × 184 mm
- Moc 150 LED: 22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Moc 300 LED: 30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Zasilanie sieciowe: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Temperatura barwowa: 4000 K (biała neutralna)
- Żywotność (L70 B10): 50000 godzin
- Oświetlana powierzchnia z przodu
LS 150 M LED: 240 cm²
- Oświetlana powierzchnia z przodu
LS 300 M LED: 355 cm²
- Zakres obrotu reflektora:
poziomo ± 40°
pionowo + 110° do -40°
- Zalecana wysokość montażu: 1,8 - 2 m
- Zakres temperatury: -10 °C do +30 °C
- Stopień ochrony: IP 44
- Klasa ochronności: I

4. Instalacja elektryczna

Przyłącze

Przewód zasilający jest kablem 2- lub 3-żyłowym:

- L** = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
- N** = przewód neutralny (najczęściej niebieski)
- PE** = przewód ochronny (zielono-żółty)

Wskazówka:

Przewód ochronny w przypadku tego produktu nie musi być podłączony.

Schemat podłączenia (rys. 4.1)

Źródło światła tego reflektora diodowego nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić cały reflektor diodowy.

5. Montaż



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Wyłączyć prąd i przerwać dopływ napięcia.
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Upewnić się, że doprowadzanie napięcia pozostaje przerwane.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Pomylenie przewodów przyłączeniowych może spowodować zwarcie.

- Zidentyfikować przewody przyłączeniowe.
- Połączyć na nowo przewody przyłączeniowe.

Przygotowanie do montażu

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu.
 - Zabezpieczenie przed drganiami.
 - Nie montować w obszarach zagrożonych wybuchem.
 - Nie montować na łatwopalnych powierzchniach.
 - Nie spoglądać na lampę LED z bliska (<20 cm).
 - Montaż reflektora diodowego musi być wykonywany poziomo ($\pm 15^\circ$).
- Prawidłowo ustawić reflektor diodowy. (rys. 5.1)

Czynności montażowe

- Sprawdzić, czy dopływ napięcia jest odłączony. (rys. 4.1)
- Odkręcić śrubę zabezpieczającą. (rys. 5.2)
- Zdjąć obudowę z uchwyty naściennego. (rys. 5.2)
- Odłączyć zacisk wtykowy od uchwyty naściennego. (rys. 5.3)
- Zaznaczyć układ nawierceń. (rys. 5.4/5.5)
- Wywiercić otwory i włożyć kołki. (rys. 5.6/5.7)
- Przebić membranę. Włożyć zaślepkę uszczelniającą, przełożyć kabel (przewód zasilający podtynkowy). (rys. 5.8/5.9)
- Wyłamać jeden z dwóch naciętych otworów. Przebić membranę. Przełożyć kabel (przewód natynkowy). (rys. 5.10/5.11)
- Podłączyć kabel przyłączeniowy. (rys. 5.12/5.13)
- Połączyć zacisk wtykowy. (rys. 5.12/5.13)

- Nałożyć obudowę na uchwyt naścienny. (rys. 5.14)
- Wkręcić śrubę zabezpieczającą. (rys. 5.15)
- Włączyć zasilanie. (rys. 5.15)

6. Czyszczenie i konserwacja



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

7. Sposób usunięcia usterki

Urządzenie bez napięcia.

- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
 - Włączyć bezpiecznik.
 - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Przerwany przewód.
 - Włączyć wyłącznik sieciowy.
 - Sprawdzić przewód próbnikiem napięcia.
- Zwarcie w przewodzie zasilającym.
 - Sprawdzić przyłącza.

Urządzenie nie włącza się.

- Wyłączony wyłącznik sieciowy.
 - Włączyć wyłącznik sieciowy.
- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
 - Włączyć bezpiecznik.
 - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Uszkodzone źródło światła.
 - Źródło światła tej lampy nie jest wymienne. Wymienić całe urządzenie.

8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego rodowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny rodowisku.

9. Gwarancja producenta

Niniejszy produkt firmy Steinel został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma Steinel udziela gwarancji na prawidłowe właściwości i działanie. Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwane są braki wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenia gwarancyjne obejmują naprawę lub wymianę wadliwych części, w zależności od potrzeb i zgodnie z naszą decyzją. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) zostanie odesłane do odpowiedniego punktu serwisowego wraz z krótkim opisem usterki, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzone datą zakupu i pieczęcią sklepu).

Serwis naprawczy:

Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją informacji o możliwości naprawy udziela najbliższy punkt serwisowy.

3 LATA
GWARANCJI
PRODUCENTA

1. Despre acest document

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.
- Toate dimensiunile produsului sunt indicate în mm.

2. Instrucțiuni generale de securitate



Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare!

- Aceste instrucțiuni conțin informații importante despre utilizarea sigură a aparatului. Se atrage atenția în mod deosebit asupra pericolelor posibile. Nerespectarea poate duce la deces sau la vătămări corporale grave.
- Citiți cu atenție instrucțiunile.
 - Respectați instrucțiunile de siguranță.
 - Păstrați la îndemână.
 - Manipularea componentelor conducătoare de curent electric poate duce la situații periculoase. Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.
 - Lucrările la tensiunea de rețea se vor realiza de către personal calificat de specialitate.
 - Se vor respecta normele de instalare și condițiile de racordare uzuale în țara respectivă (de ex. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
 - Folosiți numai piese de schimb originale.
 - Carcasa proiecteurului se încălzește în timpul funcționării. Orientarea panoului cu LED se face doar după ce aceasta s-a răcit.
 - Reparațiile se vor executa în ateliere specializate.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Utilizare conform destinației

Proiector cu LED-uri, adecvat pentru montarea pe perete, în interior și exterior.

Echipare

- Panou cu LED pivotabil.

Modele

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Volumul livrării (fig. 3.1/3.2)

Zona de pivotare a capului proiecteurului (fig. 3.3/6.1)

Dimensiunile produsului LS 150 M LED (fig. 3.4) Dimensiunile produsului LS 300 M LED (fig. 3.5)

Prezentare generală a aparatului (fig. 3.6)

- A Panou cu LED-uri
- B Carcasă
- C Suport de perete

Date tehnice

- Dimensiuni LS 150 M LED (H x L x A):
178 x 157 x 167 mm
- Dimensiuni LS 300 M LED (H x L x A):
218 x 213 x 184 mm
- Putere LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Putere LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Alimentare de la rețea: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Temperatura culorii: 4000 K (alb neutru)
- Durata de viață (L70 B10): 50000 ore
- Suprafața de proiecție frontală LS 150 M LED:
240 cm²
- Suprafața de proiecție frontală LS 300 M LED:
355 cm²
- Zona de pivotare a proiecteurului:
orizontal ± 40°
vertical + 110° până la -40°
- Înălțime recomandată pentru montaj: 1,8-2 m
- Interval de temperatură: -10 °C până la +30 °C
- Tip de protecție: IP 44
- Clasă de protecție: I

4. Instalare electrică

Conectare

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 2, respectiv 3 fire:

- L** = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)
- N** = conductor neutru (de obicei albastru)
- PE** = conductor de protecție (verde/galben)

Notă:

Conectarea conductorului de protecție nu este necesară la acest produs.

Schemă de conectare (fig. 4.1)

Sursa de lumină a acestui proiector cu LED nu se poate înlocui; în cazul în care sursa de lumină trebuie înlocuită (de ex. la finalul duratei de viață), trebuie înlocuit întreg proiectorul cu LED.

5. Montaj



Pericol din cauza curentului electric!

Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Opriiți curentul și întrerupeți alimentarea cu tensiune.
- Verificați absența tensiunii cu ajutorul unui creion de tensiune.
- Asigurați-vă că alimentarea cu tensiune rămâne întreruptă.

Pericol de daune materiale!

O eventuală inversare a cablurilor de conexiune poate duce la scurtcircuit.

- Identificați cablurile de conexiune.
- Reconectați cablurile de conexiune.

Pregătirea montajului

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări. Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.
- Alegeți un loc de montaj adecvat.
 - Fără vibrații.
 - Nu în zone cu pericol de explozie.
 - Nu pe suprafețe ușor inflamabile.
 - Nu priviți în lampa cu LED de la distanță mică (<20 cm).
 - Montarea proiecteurului cu LED în poziție orizontală (± 15°).
- Orientați corect proiectorul cu LED. (fig. 5.1)

Etapile montării

- Verificați ca alimentarea cu tensiune să fie oprită. (fig. 4.1)
- Desfaceți șurubul de siguranță. (fig. 5.2)
- Desprindeți carcasa din suportul de perete. (fig. 5.2)
- Decuplați clema de legătură din suportul de perete. (fig. 5.3)
- Marcați locul unde vor fi găurile. (fig. 5.4/5.5)
- Faceți găurile și introduceți diblurile. (fig. 5.6/5.7)
- Străpungeți membrana. Introduceți bușonul de etanșare, treceți cablul prin acesta (cablu sub tencuială). (fig. 5.8/5.9)

- Îndoiiți una dintre cele două eclise. Străpungeți membrana. Treceți cablul prin aceasta (cablu pe tencuială). (fig. 5.10/5.11)
- Racordați cablul de conexiune. (fig. 5.12/5.13)
- Conectați clema de legătură. (fig. 5.12/5.13)
- Introduceți carcasa pe suportul de perete. (fig. 5.14)
- Înșurubați șurubul de siguranță. (fig. 5.15)
- Porniți alimentarea cu curent. (fig. 5.15)

6. Curățarea și îngrijirea



Pericol din cauza curentului electric!

Contactul apei cu pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Nu curățați aparatul decât în stare uscată.

Pericol de daune materiale!

Folosirea unor detergenți inadecvați poate deteriora aparatul.

- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită, fără detergent.

7. Remedierea defecțiunilor.

Aparat fără tensiune.

- Siguranță necuplată sau defectă.
 - Cuplați siguranța.
 - Dacă este defectă, schimbați siguranța.
- Cablu întrerupt.
 - Cuplați întrerupătorul de rețea.
 - Verificați cablul cu un testor de tensiune.
- Scurtcircuit în cablul de rețea.
 - Verificați conexiunile.

Aparatul nu se aprinde.

- Întrerupător de rețea oprit.
 - Cuplați întrerupătorul de rețea.
- Siguranță necuplată sau defectă.
 - Cuplați siguranța.
 - Dacă este defectă, schimbați siguranța.
- Sursa de lumină defectă.
 - Sursa de lumină nu se poate schimba. Înlocuiți aparatul în întregime.

8. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoierul menajer!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

9. Garanția de producător

Acest produs Steinel a fost fabricat cu maximă atenție, verificat din punctul de vedere al funcționării și al siguranței și supus unor controale aleatorii. Steinel garantează structura și funcționarea ireproșabilă a acestui produs. Termenul de garanție este de 36 de luni și începe de la data vânzării produsului către consumator. Garanția acoperă deficiențele bazate pe defecte de material și fabricație. Îndeplinirea garanției se realizează prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte, conform opțiunii noastre. Garanția nu se aplică pieselor de uzură și nici deteriorărilor sau deficiențelor cauzate de utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare. Este exclusă compensarea daunelor provocate altor obiecte.

Garanția este valabilă doar dacă aparatul nedezasamblat este trimis la centrul de service competent într-un ambalaj adecvat, împreună cu o scurtă descriere a defecțiunii, cu bonul de casă sau cu factura (cu data cumpărării și cu ștampila distribuitorului).

Reparații și post-garanție:

După ieșirea din termenul de garanție sau în cazul defecțiunilor pentru care nu beneficiați de reparații în garanție, informați-vă cu privire la posibilitatea reparației la centrul de service cel mai apropiat.

3 ANI
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

SI

1. O tem dokumentu

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.
- Vse mere izdelka v mm.

2. Splošna varnostna navodila



Če ne upoštevatete navodil za uporabo, grozi nevarnost!

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije za varno uporabo naprave. Še posebej opozarjamo na mogoče nevarnosti. Neupoštevanje lahko ima za posledico smrtne ali težje poškodbe.

- Navodila skrbno preberite.
- Upošteвайте varnostne napotke.
- Shranite jih na dostopnem mestu.
- Ravnanje z električnim tokom lahko povzroči nevarne situacije. Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.
- Dela na omrežni napetosti lahko izvaja le usposobljeno tehnično osebje.
- Upošteвайте lokalne predpise za inštalacijo in priključitev (npr. D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Uporablajte samo originalne nadomestne dele.
- Ohišje reflektorja se med obratovanjem segreje. LED-panel poravnajte le, ko je hladen.
- Popravila smejo izvajati le v strokovnih delavnicah.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Namenska uporaba

LED-reflektor primeren za stensko montažo znotraj in zunaj.

Oprema

- Vrtljiv LED-panel.

Izvedbe

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Obseg dobave (sl. 3.1/3.2)

Območje obračanja glave reflektorja (sl. 3.3/6.1)

Mere izdelka LS 150 M LED (sl. 3.4)

Mere izdelka LS 300 M LED (sl. 3.5)

Pregled naprav (sl. 3.6)

- A LED-panel
- B Ohišje
- C Stensko držalo

Tehnični podatki

- Mere LS 150 M LED (V × Š × G):
178 × 157 × 167 mm
- Mere LS 300 M LED (V × Š × G):
218 × 213 × 184 mm
- Moč LS 150 M LED: 22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Moč LS 300 M LED: 30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Omrežni priključek: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Temperatura barve: 4000 K (nevtralnno bela)
- Življenjska doba (L70 B10): 50000 ur
- Projicirana površina spredaj LS 150 M LED: 240 cm²
- Projicirana površina spredaj LS 300 M LED: 355 cm²
- Območje obračanja žarometa:
horizontalno ± 40°
+ 110° do -40° vertikalno
- Priporočena montažna višina: 1,8-2 m
- Temperaturni razpon: -10 °C do +30 °C
- Vrsta zaščite: IP 44
- Razred zaščite: I

4. Električna inštalacija

Priključek

Električna napeljava je sestavljena iz 2- oz. 3-žilnega kabla:

L = fazni vodnik (običajno črn, rjav ali siv)

N = nevtralni vodnik (največkrat moder)

PE = varnostni vodnik (zeleno/rumen)

Napotek:

Zaščitnega vodnika pri tem izdelku ni treba priključiti.

Priključna shema (sl. 4.1)

Vira svetlobe v tem LED-reflektorju ne morete zamenjati; če je treba zamenjati vir svetlobe (npr. ob koncu uporabne dobe), morate zamenjati cel LED-reflektor.

5. Montaža



Nevarnost zaradi električnega toka!

Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Izklopite tok in prekinite dovajanje napetosti.
- S faznim preizkuševalcem preverite, da ni napetosti.
- Poskrbite, da ostane dovajanje napetosti prekinjeno.

Nevarnost grotne škode!

Pri zamenjavi priključnih napeljav lahko pride do kratkega stika.

- Identificirajte priključne napeljave.
- Priključne napeljave na novo zvežite.

Priprave za montažo

- Preverite vse sklope, ali so morda poškodovani. Poškodovanega izdelka ne uporabljajte.
- Izberite primerno mesto montaže.
 - Stabilna montaža.
 - Naprave ne smete nikoli montirati v predelu, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
 - Ne montirajte na lahko vnetljive površine.
 - Ne usmerjajte pogleda v LED-svetilko iz kratke razdalje (<20 cm).
 - Montaža: LED reflektor mora biti v vodoravnem ($\pm 15^\circ$) položaju.
- LED-reflektor pravilno usmerite. (sl. 5.1)

Navodila za montažo

- Preverite, ali je dovod napetosti izklopljen. (sl. 4.1)
- Odvijte varnostni vijak. (sl. 5.2)
- Ločite ohišje od stenskega držala. (sl. 5.2)
- Vtično sponko ločite od stenskega držala. (sl. 5.3)
- Zarišite luknje za vrtanje. (Sl. 5.4/5.5)
- Izvrtajte luknje in vstavite vložke. (sl. 5.6/5.7)
- Predrite pavalno kožico. Vstavite tesnilne čepke, speljite kabel (podometna napeljava). (sl. 5.8/5.9)
- Eno od vezic zapognite. Predrite pavalno kožico. Speljite kabel (nadometna napeljava). (sl. 5.10/5.11)
- Priključite priključni kabel. (sl. 5.12/5.13)
- Povežite vtično sponko. (sl. 5.12/5.13)
- Ohišje natakните na stensko držalo. (sl. 5.14)
- Pritrdite varnostni vijak. (sl. 5.15)
- Vključite oskrbo z energijo. (sl. 5.15)

6. Čiščenje in nega



Nevarnost zaradi električnega toka!

Če deli pod napetostjo pridejo v stik z vodo, lahko to povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Napravo čistite le, ko je suha.

Nevarnost grotne škode!

Napačno čistilo lahko poškoduje napravo.

- Napravo čistite z nekoliko navlaženo krpo brez čistila.

7. Odprava motenj

Naprava je brez napetosti

- Varovalka ni vklopljena ali je okvarjena.
 - Vključite varovalko.
 - Zamenjajte okvarjeno varovalko.
- Prekinjena napeljava.
 - Vključite omrežno stikalo.
 - Preverite napeljavo z indikatorjem napetosti.
- Kratak stik v električni napeljavi.
 - Preverite priključke.

Naprava se ne vklopi.

- Omrežno stikalo je izklopljeno.
 - Vključite omrežno stikalo.
- Varovalka ni vklopljena ali je okvarjena.
 - Vključite varovalko.
 - Zamenjajte okvarjeno varovalko.
- Okvarjeni vir svetlobe.
 - Vir svetlobe ni nadomestljiv. Napravo v celoti zamenjajte.

8. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

9. Garancija proizvajalca

Ta proizvod podjetja je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. Steinel daje garancijo za brezhibno stanje in funkcionalnost proizvoda. Garancija velja 36 mesecev od dneva nakupa in se začne z dnem prodaje izdelka stranki. Odstranjujemo pomanjkljivosti, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, obveznost garancije pa je izpolnjena ob popravilu ali menjavi delov z napakami po naši izbiri. Garancija ne velja pri poškodbah obrabnih delov in za škode in pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Nadaljnje poškodbe na drugih predmetih so izključene.

Garancija bo odobrena v primeru, da pošljete nerazstavljeno napravo s kratkim opisom napake ter potrdilom o nakupu oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca), dobro zapakirano na ustreznih servisnih službe.

Servis za popravila:

Po poteku garancijske dobe ali pri napakah brez garancijske pravice se glede popravila posvetujte z našim servisnim obratom.

3 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

1. Uz ovaj dokument

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.
- Sve dimenzije proizvoda u mm.

2. Opće sigurnosne napomene



Opasnost u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu!

- Ove upute sadrže važne informacije o sigurnom rukovanju uređajem. Naročito upozoravamo na moguće opasnosti. Nepridržavanje uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeđivanja.
- Pažljivo pročitajte upute.
 - Pridržavajte se sigurnosnih napomena.
 - Čuvajte upute na pristupačnom mjestu.
 - Rad s električnom strujom može dovesti do opasnih situacija. Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.
 - Rad na naponu mreže treba obavljati kvalificirano osoblje.
 - Potrebno je pridržavati se državnih propisa za instalaciju i uvjeta priključivanja (npr.: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
 - Koristite samo originalne rezervne dijelove.
 - Kućište reflektora zagrijava se tijekom rada. Poravnavanje LED panela obavljajte samo dok je ohlađen.
 - Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Namjenska uporaba

LED reflektor za zidnu montažu u unutrašnjem i vanjskom području.

Oprema

- Okretni LED panel

Izvedbe

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Sadržaj isporuke (sl. 3.1/3.2)

Područje okretanja glave reflektora (sl. 3.3/6.1)

Dimenzije proizvoda LS 150 M LED (sl. 3.4)

Dimenzije proizvoda LS 300 M LED (sl. 3.5)

Pregled proizvoda (sl. 3.6)

- A LED panel
- B Kućište
- C Zidni držač

Tehnički podaci

- Dimenzije LS 150 M LED (V × Š × D):
178 × 157 × 167 mm
- Dimenzije LS 300 M LED (V × Š × D):
218 × 213 × 184 mm
- Snaga LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Snaga LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Mrežni priključak: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Temperatura boje: 4000 K (neutralna bijela)
- Vijek rada (L70 B10): 50000 sati
- Projicirana površina naprijed LS 150 M LED:
240 cm²
- Projicirana površina naprijed LS 300 M LED:
355 cm²
- Zakretno područje reflektora:
horizontalno ± 40°
vertikalno + 110° do -40°
- Preporučena visina montaže: 1,8 - 2 m
- Temperaturno područje: -10 °C do +30 °C
- Vrsta zaštite: IP 44
- Klasa zaštite: I

4. Električna instalacija

Priključak

Mrežni vod sastoji se od dvožilnog odnosno trožilnog kabela:

- L** = faza (većinom crna, smeđa ili siva)
- N** = neutralni vodič (većinom plavi)
- PE** = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

Napomena:

Kod ovog proizvoda ne mora se priključiti zaštitni vodič.

Dijagram priključivanja (sl. 4.1)

Izvor svjetlosti ovog LED reflektora nije zamjenjiv; ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegovog vijeka trajanja), potrebno je zamijeniti cijeli LED reflektor.

5. Montaža



Opasnost od električne struje!

Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Isključiti struju i prekinuti naponsko napajanje.
- Ispitivačem napona provjeriti beznaponsko stanje.
- Provjeriti je li naponsko napajanje ostalo prekinuto.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!

Slučajna zamjena priključnih kabela može uzrokovati kratki spoj.

- Identificirati priključne kabele.
- Ponovno spojiti priključne kabele.

Priprema montaže

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja. U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Odaberite prikladno mjesto za montažu.
 - Koje je stabilno
 - Koje se ne nalazi u područjima s opasnošću od eksplozije
 - Koje se ne nalazi na lako zapaljivim površinama
 - Ne gledati u LED svjetiljku s male udaljenosti (<20 cm)
 - Montaža LED reflektora u vodoravnom položaju (± 15°)
- LED reflektor usmjerite ispravno. (sl. 5.1)

Koraci montaže

- Provjerite je isključeno naponsko napajanje. (sl. 4.1)
- Otpustite sigurnosni vijak. (sl. 5.2)
- Odvojite kućište od zidnog držača. (sl. 5.2)
- Odvojite utičnu stezaljku od zidnog držača. (sl. 5.3)
- Označite rupe. (sl. 5.4/5.5)
- Izbušite rupe i umetnite učvršnice. (sl. 5.6/5.7)
- Probušite opnu. Umetnite brtveni čep, provedite kabel (podžbukni vod). (sl. 5.8/5.9)
- Rasklopote jednu od dviju spojnica. Probušite opnu. Provedite kabel (nadžbukni vod). (sl. 5.10/5.11)
- Spojite priključni kabel. (sl. 5.12/5.13)
- Spojite utičnu stezaljku. (sl. 5.12/5.13)
- Natakните kućište na zidni držač. (sl. 5.14)
- Uvratite sigurnosni vijak. (sl. 5.15)
- Uključite strujno napajanje. (sl. 5.15)

6. Čišćenje i njega



Opasnost od električne struje!

Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Uređaj čistite samo kad je suh.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!

Uređaj možete oštetiti korištenjem pogrešnog sredstva za čišćenje.

- Čistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

7. Uklanjanje smetnji

Uređaj nema napon.

- Osigurač nije uključen ili je neispravan.
 - Uključite osigurač.
 - Zamijenite neispravan osigurač.
- Prekinut je vod.
 - Uključite mrežnu sklopku.
 - Provjerite vod ispitivačem napona.
- Kratki spoj u mrežnomvodu.
 - Provjerite priključke.

Uređaj se ne uključuje.

- Mrežna sklopka je isključena.
 - Uključite mrežnu sklopku.
- Osigurač nije uključen ili je neispravan.
 - Uključite osigurač.
 - Zamijenite neispravan osigurač.
- Neispravan izvor svjetlosti
 - Izvor svjetlosti nije zamjenjiv. Zamijenite cijeli uređaj.

8. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

9. Jamstvo proizvođača

Ovaj Steinel proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. Steinel preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjam oštećenja koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, usluga jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao ni šteta i nedostataka koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili održavanja. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene.

Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat trgovine) nadležnoj servisnoj službi.

Služba za popravke:

Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, raspitajte se u najbližoj servisnoj službi o mogućnosti popravka.

3 GODINE
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

EE

1. Käesoleva dokumendi kohta

- Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtetelise, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.
- Kõik toote mõõtmed on mm-tes.

2. Üldised ohutusjuhised



Kasutusjuhendi mittejärgimisest tulenev oht!

Juhend sisaldab olulist teavet seadme turvaliseks kasutamiseks. Eriti juhitakse tähelepanu võimalikele ohtudele. Mittejärgimine võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Lugege juhendit hoolikalt.
- Järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kätesaamatult.
- Elektrivooluga ümberkäimine võib tuua kaasa ohtlike olukordi. Elektrit juhtivate osade puudumine võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.
- Võrgupingel tööd peab teostama kvalifitseeritud erialapersonal.
- Tuleb järgida riigisisesed installatsioonieskirju ja ühendamistingimusi (nt VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Prožektori korpus kuumeneb kasutamise ajal. LED-paneeli tohib suunata vaid siis, kui see on maha jahtunud.
- Remonttöid peab tegema eritöökodades.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Nõuetekohane kasutus

LED-prožektor on mõeldud paigaldamiseks sise- ja välisruumide seintele.

Varustus

- Pööratav LED-paneel.

Mudolid

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Tarnekomplekt (joon. 3.1/3.2)

Prožektori pea pööramisulatus (joon. 3.3/6.1)

Toote mõõdud LS 150 M LED (joon. 3.4)

Toote mõõdud LS 300 M LED (joon. 3.5)

Seadme ülevaade (joon. 3.6)

- A LED-paneel
- B Korpus
- C Seinakinnitus

Tehnilised andmed

- Mõõtmed LS 150 M LED (K x L x S):
178 x 157 x 167 mm
- Mõõtmed LS 300 M LED (K x L x S):
218 x 213 x 184 mm
- Võimsus LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Võimsus LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Võrguühendus: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Värvi temperatuur: 4000 K (neutraalvalge)
- Eluiga (L70 B10): 50 000 tundi
- Projitseeritav pindala ees LS 150 M LED:
240 cm²
- Projitseeritav pindala ees LS 300 M LED:
355 cm²
- Prožektori pööramispiirkond:
horisontaalne: ± 40°
vertikaalne: +110° kuni -40°
- Soovitav montaažikõrgus: 1,8 – 2 m
- Temperatuurivahemik: -10 °C kuni +30 °C
- Kaitseliik: IP 44
- Kaitseklass: I

4. Elektrinstallatsioon

Ühendus

Võrgutoitejuhe koosneb 2- või 3-soonelisest kaablist:

- L** = faas (enamasti must, pruun või hall)
- N** = neutraaljuht (enamasti sinine)
- PE** = kaitsejuht (roheline/kollane)

Märkus

Kaitsejuht ei pea olema selle tootega ühendatud.

Ühendusskeem (joon. 4.1)

Selle LED-prožektori valgusallikat ei saa vahetada; kui valgusallikas tuleb välja vahetada (nt selle eluea lõppemisel), tuleb asendada kogu valgusti.

5. Montaaž



Oht elektrilöögi tõttu!

Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.

- Lülitage vool välja ja katkestage pingetoide.
- Kontrollige pingestriiga pingevabadust.
- Tehke kindlaks, et pingetoide jääb katkestatuks.

Materiaalsete kahjude oht!

Ühendusjuhtmete omavaheline äravahetamine võib lühise põhjustada.

- Identifitseerige ühendusjuhtmed.
- Ühendage ühendusjuhtmed uuesti.

Paigalduse ettevalmistus

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes. Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.
- Valige sobiv paigalduskoht.
 - Vibratsioonivaba.
 - Ei ole plahvatusohtlik piirkond.
 - Ei ole kergesti süttiv pind.
 - LED-valgustisse ei saa lähedalt sisse vaadata (<20 cm).
 - LED-prožektor peab olema paigaldatud horisontaalasendisse ($\pm 15^\circ$).
- Suunake LED-prožektorid õigesse suunda. (joon. 5.1)

Montaažisammud

- Kontrollige, et pingetoide on välja lülitatud. (joon. 4.1)
- Keerake lukustuskrugi lahti (joon. 5.2)
- Keerake korpus seinahoidiku küljest lahti (joon. 5.2)
- Eemaldage pistiku klemm seinahoidiku küljest. (joon. 5.3)
- Märgistage puurimisavad. (joon. 5.4/5.5)
- Puurige avad ja pange tüüblid sisse. (joon. 5.6/5.7)
- Torgake veekindel kate läbi. Sisestage tihendkork, juhtige kaabel läbi (toitejuhe süvispaigalduseks). (joon. 5.8/5.9)
- Painutage üks katetest maha. Torgake veekindel kate läbi. Juhtige kaabel läbi (toitejuhe pindpaigalduseks). (joon. 5.10/5.11)
- Ühendage ühenduskaabel külge. (joon. 5.12/5.13)
- Ühendage pistiku klemmid. (joon. 5.12/5.13)
- Asetage korpus seinahoidikule. (joon. 5.14)
- Kinnitage lukustuskrugi (joon. 5.15)
- Lülitage voolutoide sisse. (joon. 5.15)

6. Puhastamine ja hoolitsus



Oht elektrilöögi tõttu!

Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.

- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

Materiaalsete kahjude oht!

Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.

- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

7. Tõrgete kõrvaldamine

Pingeta seade.

- Kaitse ei ole sisse lülitatud või on rikkis.
 - Lülitage kaitse sisse.
 - Vahetage rikkis kaitse välja.
- Juhe katkenud.
 - Lülitage võrgulüliti sisse.
 - Kontrollige juhett pingestriiga.
- Lühis võrgutoitejuhtmes.
 - Kontrollige ühendusi

Seade ei lülitu sisse.

- Võrgulüliti VÄLJAS.
 - Lülitage võrgulüliti sisse.
- Kaitse ei ole sisse lülitatud või on rikkis.
 - Lülitage kaitse sisse.
 - Vahetage rikkis kaitse välja.
- Valgusallikas on rikkis.
 - Valgusallikas ei ole vahetatav. Vahetage kogu seade välja.

8. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

9. Tootja garantii

Steineli toode on valmistatud suurima hoolikusega, on talituslikult ja ohutusalaselt kehtivate eeskirjade alusel kontrollitud ning seejärel läbinud pisutellise kontrolli. Steinel annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantiiäeg on 36 kuud ja see algab tarbijale toote ostmise päevast. Meie remondime materjalist või tootmisvigadest tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või puudulik osa asendatakse uuega, valiku üle otsustame meie. Garantii ei kehti kuluvate osade ning kahju ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise või hoolduse tagajärjel. Edasised võoresemetele põhjustatud järgkahjud on välistatud.

Garantiinõuet aktsepteeritakse ainult siis, kui osandamata seade saadetakse koos vea lühikirjelduse, kassatšeki või arvega (ostukuupäev ja müüja tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.

Remonditeenus:

Pärast garantiiaja lõppu või puuduste korral, millele garantii ei kehti, küsige parandamisvõimaluste kohta lähimast teenindusjaamast järele.

3 AASTA
TOOTJA
GARANTIID

1. Apie šį dokumentą

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.
- Visi gaminio matmenys nurodyti milimetrais.

2. Bendrieji saugos nurodymai



Pavojus dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo!

- Šioje instrukcijoje pateikta saugaus elgesio su prietaisu informacija. Didžiausias dėmesys kreipiamas į galimus pavojus. Nesilaikant nurodymų galimi mirtini arba sunkūs sužalojimai.
- Kruopščiai perskaitykite instrukciją.
 - Laikykitės saugos nurodymų.
 - Laikykite pasiekiamoje vietoje.
 - Dirbant su elektros srove galimos pavojingos situacijos. Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūti.
 - Dirbti su tinklo įtampa gali tik kvalifikuoti darbuotojai.
 - Būtina laikytis šalyje galiojančių įrengimo instrukcijų ir prijungimo reikalavimų (pvz., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
 - Naudokite tik originalias atsargines dalis.
 - Darbo metu prožektorius korpusas įkaista. LED plokštelę reguliuokite tik kai ji yra atvėsusi.
 - Remonto darbai turi būti atliekami specializuotoje dirbtuvėse.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Naudojimas pagal paskirtį

LED prožektorius skirtas montuoti ant sienų patalpose ir lauke.

Įranga

- Sukama LED plokštelė.

Konstruktiniai variantai

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Tiekiamą įrangą (3.1/3.2 pav.)

Prožektoriaus galvutės sukimosi zona (3.3/6.1 pav.).

Gaminio matmenys LS 150 M LED (3.4 pav.)
Gaminio matmenys LS 300 M LED (3.5 pav.)

Prietaiso apžvalga (3.6 pav.)

- A Šviesos diodų skydas
- B Korpusas
- C Sieninis laikiklis

Techniniai duomenys

- Matmenys LS 150 M LED (A × P × l):
178 × 157 × 167 mm
- Matmenys LS 300 M LED (A × P × l):
218 × 213 × 184 mm
- Galingumas LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Galingumas LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Tinklo jungtis: 220–240 V, 50/60 Hz
- Spalvinė temperatūra: 4000 K (neutrali balta)
- Tarnavimo trukmė (L70 B10): 50 000 valandų
- Projektuojamas plotas iš priekio LS 150 M LED:
240 cm²
- Projektuojamas plotas iš priekio LS 300 M LED:
355 cm²
- Prožektoriaus sukimo zona:
horizontaliai: ± 40°
vertikaliai + 110° iki -40°
- Rekomenduojamas montavimo aukštis: 1,8–2 m
- Temperatūros diapazonas: nuo -10 iki +30 °C
- Apsaugos tipas: IP 44
- Saugos klasė: I

4. Elektros įrengimas

Prijungimas

Tinklo laidą sudaro 2 arba 3 gyslų kabelis:

- L = fazė (dažniausiai juodas arba rudas laidas)
- N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
- PE = apsauginis laidas (žalias / geltonas)

Pastaba:

Prie šio gaminio nebūtina prijungti apsauginio laido.

Prijungimo diagrama (4.1 pav.)

Šio LED prožektoriaus šviesos elementas yra nekeičiamas, todėl prireikus jį pakeisti (pvz., pasibaigus tarnavimo laikui), reikia keisti LED prožektorių.

5. Montavimas



Elektros srovė kelia pavojų!

Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūti.

- Išjunkite srovę ir nutraukite elektros energijos tiekimą.
- Įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Įsitinkite, kad elektros energijos tiekimas nutrauktas.

Turtinių nuostolių pavojus!

Jungiamųjų laidų sukeitimas gali sukelti trumpąjį jungimą.

- Identifikuokite jungiamuosius laidus.
- Iš naujo sujunkite jungiamuosius laidus.

Pasiruošimas montavimui

- Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų. Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
- Pasirinkite montavimo vietą.
 - Be vibracijos.
 - Ne potencialiai sprogioje zonoje.
 - Ne ant lengvai užsidegančių paviršių.
 - Nežiūrėkite į LED šviestuvą iš arti (<20 cm).
 - LED prožektorius turi būti montuojamas horizontalioje padėtyje (± 15°).
- Nustatykite tinkamą LED prožektoriaus padėtį. **(5.1 pav.)**

Montavimo eiga

- Patikrinkite, ar atjungtas įtampos tiekimas. **(4.1 pav.)**
- Atlaisvinkite varžtą. **(5.2 pav.)**
- Nuimkite korpusą nuo sieninio laikiklio. **(5.2 pav.)**
- Atskirkite kištukinį gnybtą nuo sieninio laikiklio. **(5.3 pav.)**
- Pasižymėkite gręžtinių skylių vietas. **(5.4/5.5 pav.)**
- Išgręžkite skylės ir įkiškite kaiščius. **(5.6/5.7 pav.)**
- Pradurkite plėvelę. Įstatykite sandarinimo kaištį, prakiškite kabelį (potinkinis įvadas). **(5.8/5.9 pav.)**
- Nulaužkite vieną iš dviejų antdėklių. Pradurkite plėvelę. Prakiškite kabelį (virštinis įvadas). **(5.10/5.11 pav.)**
- Prijunkite jungiamuosius laidus **(5.12/5.13 pav.)**
- Sujunkite kištukinius gnybtus. **(5.12/5.13 pav.)**
- Korpusą uždėkite ant sieninio laikiklio. **(5.14 pav.)**
- Įsukite varžtą. **(5.15 pav.)**
- Įjunkite elektros energijos tiekimą. **(5.15 pav.)**

6. Valymas ir priežiūra



Elektros srovė kelia pavojų!

Ant dalių, kuriomis teka srovė, patekus vandens galima patirti elektros smūgį, nudegimus arba žūti.

- Prietaisą valykite tik sausos būklės.

Turtinių nuostolių pavojus!

Naudodami netinkamą valymo priemonę galite sugadinti prietaisą.

- Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu be valymo priemonių.

7. Trikčių šalinimas

Prietaisė nėra įtampos.

- Saugiklis neįjungtas arba sugedęs.
 - Įjunkite saugiklį.
 - Pakeiskite sugedusį saugiklį.
- Nutrūko laidas.
 - Įjunkite tinklo jungiklį.
 - Įtampos indikatoriumi patikrinkite liniją.
- Tinklo įvade įvyko trumpasis jungimas.
 - Patikrinkite jungtis.

Prietaisė neįsijungia.

- Tinklo jungiklis išjungtas.
 - Įjunkite tinklo jungiklį.
- Saugiklis neįjungtas arba sugedęs.
 - Įjunkite saugiklį.
 - Pakeiskite sugedusį saugiklį.
- Lemputė sugedo.
 - Lemputė nekeičiama. Pakeiskite visą prietaisą.

8. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims

Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

9. Gamintojo garantija

Šis „Steinel“ produkts pagamintas itin kruopščiā, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra. „Steinel“ suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – 36 mėnesiai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku; garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamos sugedusios dalys. Garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros. Kitiems daiktams padaryta žala neatlyginama.

Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su trumpu gedimo aprašymu, kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą.

Remontas

Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba esant gedimams, kuriems garantinė priežiūra negalioja, dėl remonto galimybių teiraukitės artimiausiame aptarnavimo centre.

3 METŲ
GAMINTOJŲ
GARANTIJA

LV

1. Par šo dokumentu

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.
- Izstrādājuma izmēri mm.

2. Vispārēji drošības norādījumi



Neievērojot lietošanas pamācību draud briesmas!

Šī pamācība ietver svarīgu informāciju drošai ierīces lietošanai. Uz iespējamiem riskiem tiek īpaši norādīts. Neievērošana var izraisīt nāvi vai smagu savainošanu.

- Rūpīgi izlasiet pamācību.
- Ievērojiet drošības norādes.
- Uzglabājiet pieejamā vietā.
- Darbošanās ar elektrisko strāvu var izraisīt bīstamas situācijas. Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.
- Darbu ar elektrotīkla spriegumu jāveic profesionāli kvalificētam personālam.
- Jāievēro vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasības (piem., D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Starmeša korpuss sasilst darbības laikā. Iestatiet LED paneli tikai atdzesētā stāvoklī.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Pareiza lietošana

LED sensorstarmetis ir piemērots motāžai pie sienas iekštelpās un ārā.

Aprīkojums

- Brīvi pagriežams LED panelis.

Modeļi

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Piegādes apjoms (3.1/3.2 att.)

Starmeša galvas pagriešanas zona (3.3/6.1 att.)

Produkta izmēri L 150 M LED (3.4 att.)

Produkta izmēri L 300 M LED (3.5 att.)

Ierīces komplektācija (3.6 att.)

- A LED panelis
- B Korpuss
- C Sienas stiprinājums

Tehniskie dati

- Izmēri LS 150 M LED (A × P × Dz):
178 × 157 × 167 mm
- Izmēri LS 300 M LED (A × P × Dz):
218 × 213 × 184 mm
- Jauda LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Jauda LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Barošanas spriegums: 220 - 240 V, 50/60 Hz
- Gaismas krāsas temperatūra:
4000 K (neitrāli balta)
- Mūža ilgums (L70 B10): 50000 stundas
- Projicētais laukums priekšā IS 150 M LED:
240 cm²
- Projicētais laukums priekšā IS 300 M LED:
355 cm²
- Starmeša pagriešanas rādiuss:
horizontāli: ± 40°
+ 110° līdz – 40° vertikāli
- Ieteicamais montāžas augstums: 1,8 - 2 m
- Temperatūras diapazons: -10 °C līdz +30 °C
- Aizsardzības veids: IP 44
- Aizsardzības klase: I

4. Elektriskā instalācija

Pieslēgšana

Tīkla pievadvadu veido 2 vai 3 dzīslu kabelis:

- L** = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)
- N** = nulles vads (parasti zils)
- PE** = zemējums (zaļš / dzeltens)

Norāde!

Šī ierīce nav jāpieslēdz zemējumam.

Pieslēgumu diagramma (4.1 att.)

Šī LED starmeša gaismas avots nav nomaināms, ja gaismas avotu ir jānomaina (piem., tā darba mūža beigās), ir jānomaina viss LED starmetis.

5. Montāža



Risks saistībā ar elektrisko strāvu!

Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Atslēdziet strāvu un pārtrauciet sprieguma padevi.
- Pārbaudiet ar sprieguma testerī, vai sprieguma vairs nav.
- Pārliedzieties, ka sprieguma padeve paliek pārtraukta.

Bojājumu risks!

Pieslēguma kabelu sajaukšana var izraisīt īssavienojumu.

- Identificējiet pieslēguma kabelus.
- No jauna savienojiet pieslēguma kabelus.

Sagatavošanās montāžai

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas. Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.
- Izvēlieties piemērotu montāžas vietu.
 - Izvairieties no vibrācijas.
 - Gaismekli nedrīkst montēt sprādzienbīstamās zonās.
 - Nemontējiet ierīci pie viegli uzliesmojošām virsmām.
 - Neskatieties LED gaismeklī no tuva attāluma (<20 cm).
 - LED starmetis ir jāmontē horizontālā stāvoklī ($\pm 15^\circ$).
- Iestatiet LED starmeti pareizi. (5.1 att.)

Montāžas soļi

- Pārbaudiet, lai strāvas pievade būtu pārtraukta. (4.1 att.)
- Atskrūvējiet drošības skrūvi. (5.2 att.)
- Atvienojiet korpusu no sienas turētāja. (5.2 att.)
- Atvienojiet iespraužamās spaiļas no sienas stiprinājuma. (5.3 att.)
- Atzīmējiet urbuma vietas. (5.4/5.5 att.)
- Izurbiet caurumus un ievietojiet dibeljus. (5.6/5.7 att.)
- Izduriet membrānu. Nomainiet blīvbāzni, izvelciet kabeli (virsapmetuma pievads). (5.8/5.9 att.)
- Nolociet vienu no abām cilpām. Izduriet membrānu. Izvelciet kabeli (virsapmetuma pievads). (5.10/5.11 att.)
- Pievienojiet pieslēguma kabeli. (5.12/5.13 att.)
- Savienojiet kontaktspaili. (5.12/5.13 att.)

- Uzspaudiet korpusu uz sienas stiprinājuma. (5.14 att.)
- Ieskrūvējiet drošības skrūvi. (5.15 att.)
- Ieslēdziet elektrības apgādi. (5.15 att.)

6. Tīrīšana un kopšana



Risks saistībā ar elektrisko strāvu!

Ūdens kontakts ar strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Tīriet tikai sausu ierīci.

Bojājumu risks!

- Ierīci var sabojāt, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīriet ierīci ar viegli mitru lupatiņu bez tīrīšanas līdzekļa.

7. Traucējumu novēršana

Ierīcei netiek pievadīta strāva.

- Drošinātājs nav ieslēgts vai ir bojāts.
 - Ieslēdziet drošinātāju.
 - Nomainiet bojāto drošinātāju.
- Bojāts kabelis.
 - Ieslēdziet tīkla slēdzi.
 - Pārbaudiet kabeli ar sprieguma testerī.
- Īssavienojums tīkla pievadvadā.
 - Pārbaudiet pieslēgumus.

Ierīce neieslēdzas.

- Izslēgts tīkla slēdzis.
 - Ieslēdziet tīkla slēdzi.
- Drošinātājs nav ieslēgts vai ir bojāts.
 - Ieslēdziet drošinātāju.
 - Nomainiet bojāto drošinātāju.
- Gaismas avots ir bojāts.
 - Gaismas avots nav nomaināms. Nomainiet visu ierīci.

8. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcionējošas ierīces jāsavāc

atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

9. Ražotāja garantija

Šis Steinel produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā tas pakļauts izlases veida pārbaudei. Steinel garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir 36 mēneši un tā stājas spēkā ar ierīces pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam trūkumus, kas radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas serviss ietver sevī bojāto daļu remontu vai apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kas radušies nelietprātīgas lietošanas vai apkopes, kā arī kritiena rezultātā. Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja neizjaukta ierīce kopā ar īsu problēmas aprakstu, kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un tirgotāja zīmogu), labi iepakota, tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai.

Remonta serviss:

Pēc garantijas laika beigām vai tādu bojājumu gadījumā, uz kuriem neattiecas garantijas tiesības, vērsieties tuvākajā klientu apkalpošanas centrā, lai novērstu bojājumus.

3 GADU
RAŽOTĀJA
GARANTĪJA

1. Об этом документе

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.
- Все размеры изделия в мм.

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность при несоблюдении инструкции по эксплуатации!

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.
- Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.
- Выполнение работ с сетевым подключением поручать квалифицированному специализированному персоналу.
- Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (D: VDE 0100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, SEV 1000).
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Во время работы корпус прожектора нагревается. Выравнивать светодиодную панель только в охлажденном состоянии.
- Ремонт выполнять в специализированных мастерских.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Применение по назначению

Светодиодный прожектор подходит для настенного монтажа на улицах и в помещениях.

Оснащение

- Поворотная светодиодная панель.

Исполнения

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Объем поставки (рис. 3.1 / 3.2)

Зона поворота головки прожектора (рис. 3.3 / 6.1)

Размеры продукта LS 150 M LED (рис. 3.4)

Размеры продукта LS 300 M LED (рис. 3.5)

Обзор изделия (рис. 3.6)

- A Светодиодная панель
- B Корпус
- C Кронштейн

Технические данные

- Габариты LS 150 M LED (B × Ш × Г):
178 × 157 × 167 мм
- Габариты LS 300 M LED (B × Ш × Г):
218 × 213 × 184 мм
- Мощность LS 150 M LED:
22,6 Вт / 1760 лм / 86 лм/Вт
- Мощность LS 300 M LED:
30,6 Вт / 3120 лм / 102 лм/Вт
- Сетевое подключение: 220 – 240 В, 50/60 Гц
- Температура цвета:
4000 К (нейтральный белый)
- Срок службы (L70 B10): 50000 часов
- Проецированная поверхность впереди LS 150 M LED: 240 см²
- Проецированная поверхность впереди LS 300 M LED: 355 см²
- Диапазон поворота прожектора:
по горизонтали ± 40°
от 110° до -40° по вертикали
- Рекомендованная монтажная высота: 1,8 - 2 м
- Температурный диапазон: -10 °C - +30 °C
- Вид защиты: IP 44
- Класс защиты: I

4. Электромонтаж

Подключение

Сетевой провод состоит из 2 или 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый / желтый)

Указание:

Провод заземления для этого изделия подключать не требуется.

Диаграмма подключения (рис. 4.1)

Источник света этого светодиодного прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь светодиодный прожектор.

5. Монтаж



Опасность из-за удара электрическим током!

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

Опасность имущественного ущерба!

Замена соединительных кабелей может привести к короткому замыканию.

- Идентифицировать соединительные кабели.
- Заново подсоединить соединительные кабели.

Подготовка монтажа

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения. При повреждениях не включать продукт.
- Выбрать подходящее место для монтажа.
 - Без вибраций.
 - Не во взрывоопасных зонах.
 - Не на легко возгораемых поверхностях.
 - Не смотреть на светодиодный светильник с небольшого расстояния (<20 см).
 - Монтаж светодиодного прожектора в горизонтальном положении (± 15°).
- Светодиодный прожектор выравнивать корректно. (рис. 5.1)

Порядок монтажа

- Проверить, отключена ли подача напряжения. (рис. 4.1)
- Отпустить крепежный винт. (рис. 5.2)
- Отсоединить корпус от кронштейна. (рис. 5.2)
- Отсоединить контактный зажим от кронштейна. (рис. 5.3)
- Наметить отверстия для сверления. (рис. 5.4 / 5.5)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели. (рис. 5.6 / 5.7)

- Пробить перепонку. Вставить уплотнитель и протянуть кабель (подвод кабеля скрытой проводкой). (рис. 5.8 / 5.9)
- Согнуть одну из двух накладок. Пробить перепонку. Протянуть кабель (подвод кабеля открытой проводкой). (рис. 5.10 / 5.11)
- Подключить соединительный кабель. (рис. 5.12 / 5.13)
- Соединить контактный зажим. (рис. 5.12 / 5.13)
- Надеть корпус на кронштейн. (рис. 5.14)
- Вкрутить крепежный винт. (рис. 5.15)
- Включить электропитание. (рис. 5.15)

6. Чистка и уход



Опасность из-за удара электрическим током!

Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Чистить прибор только в сухом состоянии.

Опасность имущественного ущерба!

Неправильные чистящие средства могут повредить изделие.

- Чистить прибор слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

7. Устранение сбоев

Прибор без напряжения.

- Предохранитель не включен или неисправен.
 - Включить предохранитель.
 - Заменить неисправный предохранитель.
- Обрыв кабеля.
 - Включить сетевой выключатель.
 - Проверить провод индикатором напряжения.
- Короткое замыкание на сетевом проводе.
 - Проверить соединения.

Изделие не включается.

- Выключен сетевой выключатель.
 - Включить сетевой выключатель.
- Предохранитель не включен или неисправен.
 - Включить предохранитель.
 - Заменить неисправный предохранитель.
- Источник света неисправен.
 - Источник света не подлежит замене. Заменить изделие полностью.

8. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

9. Гарантия производителя

Данное изделие производства Steinel было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия.

Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

Ремонтный сервис:

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.

3 ГОДА
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

BG

1. За този документ

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.
- Всички размери на продукта в мм.

2. Общи указания за безопасност



Опасност при неспазване на упътването за употреба!

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. Неспазването може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.
- Работата с електрически ток може да доведе до опасни ситуации. Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.
- Работата по мрежовото напрежение да се извършва само от квалифициран персонал.
- Да се спазват съответните държавни предписания за свързване и монтаж (напр. DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
- Използвайте само оригинални резервни части!
- Корпусът на прожектора се нагрява по време на работа. LED-панелът да се насочва само когато е изстинал.
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервиси.

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

Употреба по предназначение

LED-прожектор, подходящ за монтаж на стена на закрито или на открито.

Оборудване

- Подвижен LED-панел.

Изпълнения

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

Съдържание на комплекта (рис. 3.1/3.2)

Диапазон на изместване на главата на прожектора (рис. 3.3/6.1)

Размери LS 150 M LED (рис. 3.4)

Размери LS 300 M LED (рис. 3.5)

Преглед на уреда (рис. 3.6)

- A LED-панел
- B Корпус
- C Стойка за стена

Технически данни

- Размери LS 150 M LED (B × Ш × Д):
178 × 157 × 167 mm
- Размери LS 300 M LED (B × Ш × Д):
218 × 213 × 184 mm
- Мощност LS 150 M LED:
22,6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- Мощност LS 300 M LED:
30,6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- Захранване: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Температура на цвета: 4000 K (естествено бяло)
- Живот (L70 B10): 50000 часа
- Площ на прожекция отпред LS 150 M LED:
240 cm²
- Площ на прожекция отпред LS 300 M LED:
355 cm²
- Диапазон на отклонение на прожектора:
хоризонтално ± 40°
вертикално + 110° до -40°
- Препоръчителна монтажна височина: 1,8-2 m
- Температурен диапазон: -10 °C до +30 °C
- Вид защита: IP 44
- Клас на защита: I

4. Електрическа инсталация

Свързване

Кабелът съдържа 2 или 3 проводника:

L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

N = нула (обикновено син)

PE = заземяващ проводник (зелен/жълт)

Сведение:

При този продукт заземяващият проводник не трябва да се свързва.

Диаграма за свързване (рис. 4.1)

Светлинният източник на този LED-прожектор е незаменяем; ако се наложи замяната му (напр. след края на живота му), целият LED-прожектор трябва да се замени.

5. Монтаж



Опасност от електрически ток!

Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Токът да се изключи и напрежението да се прекъсне.
- Да се провери с уред за измерване на напрежението.
- Да се осигури прекъсването на напрежението.

Опасност от щети!

Размяна на полюсите може да доведе до късо съединение.

- Проводниците да се идентифицират.
- Проводниците да се свържат наново.

Подготовка за монтаж

- Всички части да се проверят за щети. При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- Да се избере подходящо място за монтаж.
 - Стабилно.
 - Не в зони с опасност от експлозии.
 - Не върху леснозапалими повърхности.
 - Да не се гледа в LED-лампата от къса дистанция (<20 см).
 - Монтаж на LED-прожектора в хоризонтална позиция ($\pm 15^\circ$).
- LED-прожекторът да се насочи правилно. (рис. 5.1)

Последователност за монтаж

- Да се провери дали напрежението е прекъснато. (рис. 4.1)
- Обезопасителният винт да се отвинти. (рис. 5.2)
- Корпусът да се отдели от стойката за стена. (рис. 5.2)
- Клемата да се отдели от стойката за стена. (рис. 5.3)
- Да се маркират местата за пробиване (рис. 5.4/5.5)
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите. (рис. 5.6/5.7)
- Да се пробие изолацията. Да се постави уплътнителя, да се прокара кабела (закрит кабел). (рис. 5.8/5.9)

- Отчупете едната. Да се пробие изолацията. Да се прокара кабела (закрит кабел). (рис. 5.10/5.11)
- Кабелите да се свържат. (рис. 5.12/5.13)
- Клемата да се свърже. (рис. 5.12/5.13)
- Корпусът да се постави на стойката за стена. (рис. 5.14)
- Обезопасителният винт да се завинти. (рис. 5.15)
- Електрозахранването да се включи. (рис. 5.15)

6. Почистване и грижа



Опасност от електрически ток!

Контактът на вода с части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Уредът да се почиства само сух.

Опасност от щети!

При използване на погрешен почистващ препарат уредът може да бъде повреден.

- Уредът да се почиства с леко влажна кърпа, без почистващ препарат.

7. Отстраняване на повреди

Уредът е без напрежение.

- Дефектен или изключен предпазител.
 - Предпазителът да се включи.
 - Дефектният предпазител да се замени.
- Прекъснат кабел.
 - Прекъсвачът да се включи.
 - Проводниците да се проверят с уред за напрежение.
- Късо съединение в мрежовия кабел.
 - Да се проверят връзките.

Уредът не се включва.

- Прекъсвачът е изключен.
 - Прекъсвачът да се включи.
- Дефектен или изключен предпазител.
 - Предпазителът да се включи.
 - Дефектният предпазител да се замени.
- Дефектно осветително тяло.
 - Осветителното тяло не е заменяемо. Целият уред да се замени.

8. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

9. Гаранция от производителя

Този продукт на Steinel е произведен с найголямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор. STEINEL гарантира перфектна изработка и функции. Гаранцията е с продължителност 36 месеца и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонтни райки или заменяйки дефектните части, по наш избор. Гаранцията не важи за щети по износващи се части, както и за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка. Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията. Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервис, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговец).

Ремонтен сервис:

След изтичане на гаранцията или при дефекти, непокрита от гаранцията, попитайте в найблизкия заводски сервис за възможностите за ремонт.

3 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. 关于本文件

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。
- 所有尺寸以毫米 (mm) 为单位。

2. 一般安全性提示



不遵守使用说明书会发生危险!

本说明书中包含安全使用设备的重要信息。其中特别指出潜在的风险。不遵守使用说明可导致死亡或严重的人身伤害。

- 请仔细阅读使用说明。
- 遵守安全提示。
- 存放在随时可用的位置。
- 处理电流时可能造成危险情况! 如果触碰到带电的零部件, 可能会遭受电击, 导致烧伤或死亡。
- 涉及电源电压的相关工作须由具备资质的专业人员执行。
- 必须遵守各个国家的安装规定和接线条件 (例如, 德国: VDE 0100, 奥地利: ÖVEÖNORM E80011, 瑞士: SEV 1000)。
- 只能使用原装备件。
- 泛光灯外壳在运行期间会自动升温。仅在冷却状态下校准 LED 面板。
- 必须通过专业厂家进行维修工作。

3. LS 150 M LED / LS 300 M LED

按规定使用

LED 泛光灯用于室内和室外的壁式安装。

装备

- 可转动的 LED 面板。

规格

- LS 150 M LED
- LS 300 M LED

供货范围 (图 3.1/3.2)

泛光灯灯头转动范围 (图 3.3/6.1)

LS 150 LED 产品尺寸 (图 3.4)

LS 300 LED 产品尺寸 (图 3.5)

设备概况 (图 3.6)

- A LED 面板
- B 壳体
- C 墙上支架

技术参数

- LS 150 M LED 尺寸 (高 × 宽 × 深):
178 × 157 × 167 mm
- LS 300 M LED 尺寸 (高 × 宽 × 深):
218 × 213 × 184 mm
- LS 150 M LED 功率:
22.6 W / 1760 lm / 77 lm/W
- LS 300 M LED 功率:
30.6 W / 3120 lm / 101 lm/W
- 电源连接: 220–240V, 50/60Hz
- 色温: 4000 K (中性白)
- 使用寿命 (L70 B10): 50000小时
- LS 150 LED 前方投射面: 240 cm²
- LS 300 LED 前方投射面: 355 cm²
- 泛光灯的可转动范围: 水平 ± 40°
垂直 +110° 至 -40°
- 建议的安装高度: 1.8–2 m
- 温度范围: -10 °C 至 +30 °C
- 防护类型: IP44
- 防护等级: I

4. 电气安装

连接

电源线由2芯或3芯电缆组成:

- L = 火线 (通常为黑色、棕色或灰色)
- N = 零线 (通常是蓝色)
- PE = 保护线 (绿色/黄色)

提示: 在此产品上不必连接地线。

接线图 (图 4.1)

此 LED 泛光灯的光源不可更换; 如果必须更换光源 (例如在其使用寿命结束时), 则必须更换整个 LED 泛光灯。

5. 安装



触电危险!

接触导电部件可能造成电击、燃烧或死亡。

- 切断电流并断开电源。
- 用试电笔检查是否存在电压。
- 确保电源保持中断状态。

存在财产损失风险!

混淆连接导线可能导致短路。

- 辨别连接导线。
- 重新连接接线电缆。

安装准备

- 检查所有构件是否受损。损坏时禁止使用产品。

- 选择合适的安装地点。
 - 无振动, 平稳。
 - 避免存在爆炸危险的区域。
 - 避免易燃的表面上。
 - 近距离 (<20 cm) 时, 看不到LED灯。
 - LED 泛光灯安装在水平位置 (± 15°)。
- 正确校准 LED 泛光灯。 (图 5.1)

安装步骤

- 检查电源是否已切断。 (图 4.1)
- 松开止动螺栓。 (图 5.2)
- 将壳体同墙上支架分离。 (图 5.2)
- 将插入式端子与墙上支架分离。 (图 5.3)
- 标记钻孔。 (图 5.4/5.5)
- 钻孔并插入销子。 (图 5.6/5.7)
- 穿过飞边。插入密封塞, 穿入电缆 (暗装引线)。 (图 5.8/5.9)
- 弯折其中一个连接板。穿过飞边。穿入电缆 (明装引线)。 (图 5.10/5.11)
- 连接接线电缆。 (图 5.12/5.13)
- 连接插入端子。 (图 5.12/5.13)
- 将壳体插装到墙壁支架上。 (图 5.14)
- 旋入止动螺栓。 (图 5.15)
- 接通电源。 (图 5.15)

6. 清洁与保养



触电危险!

如果水与带电零部件发生接触可导致电击、烧伤或死亡。

- 仅在干燥状态下清洁设备。

存在财产损失风险!

错误的清洁剂可能造成设备损坏。

- 用略微湿润的抹布清洁设备, 不要使用清洁剂。

7. 故障排除

设备上无电压。

- 保险装置未接通或已损坏。
 - 打开保险装置。
 - 更换损坏的保险装置。

- 线路中断。
 - 打开电源开关。
 - 使用试电笔检查电线。
- 电源线路短路。
 - 检查接头。

设备无法开启。

- 电源开关关闭。
 - 打开电源开关。
- 保险装置未接通或已损坏。
 - 打开保险装置。
 - 更换损坏的保险装置。
- 光源故障。
 - 光源无法切换。彻底更换设备。

8. 废弃物处理

电子设备、附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



不得将电子设备投入生活垃圾!

仅针对欧盟国家:

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则, 必须将无法再使用的电子设备断开、收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

9. 制造商担保

该产品系施特朗-精心研发制造, 已根据有效规定通过了功能性及安全性审核, 并进行了抽样检查。施特朗保证其产品性能和功能完好。质保期为36个月, 自消费者购买日起计算。材料或生产错误导致的产品缺陷由我方负责排除, 质保服务 (通过维修或是更换缺陷部件解决) 将由我方决定。耗材损失, 未正确使用及保养造成的损失和损坏未包含在质保范围内。外购物品上持续出现的发展性损坏亦不属于质保服务范畴。

仅当将未拆卸的设备连同简要的故障说明, 收款凭据或发票 (购买日期和零售商盖章) 包装好并寄至相关维修点时, 才能享受质保。

维修服务:

质保期已经到期或缺陷不在质保范围内的产品, 可向就近服务站咨询维修事宜。

3年
厂商质保